

CONTRATTO PER I SERVIZI DI TRASPORTO VIA TERRA OFFERTI SULLA PIATTAFORMA

TERMINI E CONDIZIONI GENERALI

1. INTRODUZIONE

- 1.1 **Documenti contrattuali:** I presenti Termini e Condizioni Generali fanno parte dell'Accordo. Il presente “**Accordo**” è costituito dal Frontespizio del Contratto, dai presenti Termini e Condizioni Generali, dal Documento Operativo del Partner e da ogni eventuale altro documento allegato o incorporato per riferimento nei suddetti documenti. In caso di conflitto tra qualcuno di questi documenti, sarà risolto applicando i documenti nell'ordine sopra indicato (prevale il documento che viene prima).

2. DEFINIZIONI E INTERPRETAZIONE

- 2.1 **Definizioni:** Le seguenti definizioni vengono utilizzate nel Frontespizio del Contratto e nei presenti Termini e Condizioni Generali:

TERMINE	DEFINIZIONE
Cliente acquisito	indica un cliente che non ha stipulato un rapporto contrattuale con il Partner per la fornitura dei Servizi di trasporto, in merito al quale Booking.com (i) è già stata retribuita; e/o (ii) ha diritto ad una retribuzione (ad es. Commissione di Booking.com) per la fornitura dei Servizi di Booking.com.
Valuta aggiuntiva concordata	ha il significato attribuitole nel Frontespizio del Contratto.
Affiliata	indica, in relazione a una parte, qualsiasi altro soggetto che di volta in volta ha il Controllo diretto o indiretto, è sotto il Controllo o è direttamente o indirettamente partecipata della suddetta parte.
Partner affiliato	indica i Partner affiliati di Booking.com, partner terzi per la distribuzione a termine e partner white label di Booking.com o dei suoi Affiliati.
Valuta concordata	ha il significato attribuitole nel Frontespizio del Contratto.
Accordo	indica il presente accordo di cui alla Clausola 1.1 (<i>Documenti contrattuali</i>) dei presenti Termini e Condizioni Generali.
Legge applicabile in materia di protezione dei dati	indica l'UK General Data Protection Regulation (Regolamento generale sulla protezione dei dati del Regno Unito) e l'UK Data Protection Act 2018 (Legge sulla protezione dei dati del Regno Unito del 2018) (come di volta in volta modificati, ampliati o riemanati), il Regolamento generale sulla protezione dei dati 2016/679 (come di volta in volta modificato, ampliato o riemanato e in quanto parte del diritto inglese in virtù dell'European Union (Withdrawal) Act 2018), e qualsiasi altra legge analoga applicabile in materia di privacy, protezione dei dati, privacy digitale e/o marketing che si applica alle Parti o al trattamento dei dati che il presente Accordo può comportare.
Legge applicabile	indica qualsiasi legge applicabile all'esecuzione del presente Accordo in qualsiasi giurisdizione di volta in volta competente, tra cui: (a) tutte le leggi e le direttive e tutti i regolamenti; (b) tutte le ordinanze o le sentenze giudiziarie vincolanti; e (c) tutti i regolamenti, i codici, le politiche, le pratiche o gli standard di settore applicabili per legge.
Conto corrente	ha il significato attribuitogli nei Requisiti di conformità di Booking.com.
Prenotazione	indica: (i) una prenotazione di un Viaggio, comprensiva di eventuali Extra, effettuata da un Cliente su una Piattaforma Booking.com, confermata da Booking.com e accettata o considerata come tale dal Partner (e/o dal Partner per conto della Flotta finale e/o del Conducente) ai sensi del Documento Operativo del Partner; o (ii) una prenotazione richiesta da Booking per conto di un Cliente come Corsa di recupero.
Booking.com	indica la società Booking.com identificata nel Frontespizio del Contratto.
Cancellazione di Booking.com	indica il caso in cui Booking.com cancelli una Prenotazione e rimborsi al Cliente il Prezzo contrattuale quando appura o ha motivo di sospettare che: (i) sia stata effettuata un'attività fraudolenta da parte o per conto del Partner, di un Conducente o, se applicabile, della Flotta finale; (ii) la Prenotazione per i Servizi di trasporto o l'esecuzione dei Servizi di trasporto non sia conforme alla Legge applicabile; o (iii) a ragionevole giudizio di Booking.com, il Cliente per qualsiasi ragione non sia in grado di eseguire la sua Prenotazione in modo pienamente conforme all'Accordo e/o ai Termini e Condizioni Standard del Cliente di Booking.com.
Concorrente di Booking.com	indica qualsiasi concorrente di Booking Holdings Inc. o delle sue Affiliate che offre servizi di comparazione offerte e/o prenotazioni (per esempio, un'agenzia di viaggi online, un tour operator, una meta-piattaforma) in merito a un viaggio (ad esempio, offerte, alloggio, voli, noleggio auto, attrazioni, taxi o altri mezzi di trasporto via terra).
Requisiti di conformità di Booking.com	indica l'appendice allegata e parte integrante dei presenti Termini e Condizioni Generali, che stabilisce i termini e le condizioni obbligatori di Booking.com relativi alla conformità (tra l'altro) alle leggi anticoncussione e anticorruzione, le leggi antiriciclaggio, il commercio e le sanzioni, la conformità fiscale e la prevenzione della schiavitù moderna.
Dati di Booking.com	indica le informazioni sui Clienti raccolte da Booking.com o da un Partner affiliato tramite una fonte che non sia direttamente il Partner (tra cui, a titolo esemplificativo e non limitativo: i nomi dei Clienti, i numeri di telefono, le destinazioni (incluso ore e date e luoghi di prelievo e di riconsegna), i codici delle prenotazioni, gli indirizzi, gli indirizzi e-mail e qualsiasi altra informazione) che consentirebbero di identificare direttamente o indirettamente i Clienti.
PI di Booking.com	indica tutta la PI di proprietà, sviluppata o concessa in licenza da (o per conto di) Booking.com o i suoi Partner affiliati, inclusa la PI di cui alla Clausola 12.1 (Titolarità della PI di Booking.com).
Materiali di Booking.com	indica i dati, i contenuti e altre informazioni rese disponibili da o per conto di Booking.com o dei suoi Partner affiliati nella preparazione ed esecuzione dell'Accordo, anche tramite il Portale del Partner o l'API del Partner di Booking.com (ad esclusione di qualsiasi Contenuto, ma comprese le variazioni, le modifiche o le traduzioni dei Contenuti o i materiali di nuova creazione relativi ai Contenuti, realizzati o creati da o per conto di Booking.com o dei suoi Partner affiliati).

API del Partner di Booking.com	indica un'interfaccia elettronica di programmazione delle applicazioni (API) nel formato di volta in volta stabilito da Booking.com per la fornitura dei Contenuti da parte del Partner a Booking.com destinata a facilitare la Prenotazione dei Servizi di trasporto ai sensi del presente Accordo.
Piattaforma di Booking.com	indica il o i sistemi di prenotazione viaggi online controllato/i da Booking.com o da un Partner affiliato di Booking.com, tramite il o i quali è possibile mettere a disposizione dei Clienti i Materiali di Booking.com, i Servizi e i Servizi di trasporto di Booking.com.
Politiche di Booking.com	indica, nella misura in cui ciò sia rilevante per il presente Accordo e/o per l'attività del Partner, le politiche e le norme di Booking.com fornite o rese disponibili al Partner di volta in volta, inclusi il Codice di Condotta del Fornitore e le Linee guida e le norme sui contenuti (disponibili all'indirizzo https://www.booking.com/content-moderation-policy/overview-page.en-gb.html). Si riterrà inoltre che al Partner siano state fornite tutte le politiche disponibili sul seguente sito web: https://partner.booking.com/en-us/help/legal-security/terms-local-laws .
Requisiti di sicurezza di Booking.com	indica l'appendice allegata e parte integrante dei presenti Termini e Condizioni Generali che stabilisce le misure di sicurezza obbligatorie di Booking.com che il Partner e, per quanto applicabile, i Conducenti e la Flotta finale devono mettere in atto e rispettare.
Servizi di Booking.com	ha il significato attribuitogli nella presente Clausola 3.2 (<i>Servizi di Booking.com</i>).
Termini e Condizioni Standard per i Clienti di Booking.com	indica i termini e condizioni standard per i clienti di Booking.com (come di volta in volta modificati, aggiornati o sostituiti da Booking.com) disponibili all'indirizzo https://www.booking.com/content/terms.en-gb.html .
Gruppo Booking Holdings	indica Booking Holdings Inc. e di volta in volta le sue Affiliate.
Giorno lavorativo	indica un giorno diverso dal sabato, dalla domenica o da un giorno festivo nel Regno Unito.
Cancellazione	indica una Cancellazione del Cliente o una Cancellazione del Partner oppure una Cancellazione di Booking.com, a seconda dei casi.
Commissione	indica la commissione che il Partner deve corrispondere a Booking.com per ogni Prenotazione, calcolata e definita ai sensi del Frontespizio del Contratto.
Viaggio completato	indica un Viaggio non cancellato effettuato dal Partner e dal Conducente.
Informazioni riservate	indica tutte le informazioni (siano esse registrate o divulgate) riguardanti una delle parti (o un Partner affiliato) contrassegnate come riservate o che sarebbero altrimenti considerate tali da un imprenditore ragionevole, comprese, a titolo esemplificativo, le informazioni relative alle relazioni commerciali, ai clienti, ai fornitori, ai dipendenti, al personale, alle opportunità commerciali, alle operazioni, alle informazioni sui prodotti, al know-how, alla progettazione, ai segreti commerciali o al software di una delle parti, ai Dati di Booking.com e ai Materiali di Booking.com (nel caso la parte sia Booking.com).
Contenuti	indica tutti i contenuti testuali e grafici (se presenti), dati sui prezzi (incluse le Tariffe), dati del Veicolo, dati del Conducente, foto ed eventuale altro materiale detenuto o usato di volta in volta dal Partner e/o dalla Flotta finale e/o da qualsiasi Conducente per la propria attività e che il Partner mette a disposizione di Booking.com (o del suo Partner affiliato) tramite l'API del Partner di Booking.com o il Portale del Partner o in un altro modo, affinché venga inserito in una Piattaforma di Booking.com.
Prezzo contrattuale	sarà l'importo lordo effettivamente pagato dal Cliente a Booking.com percepito per conto del Partner per una Prenotazione comprensivo di tutte le tasse, le tariffe, i supplementi e le eventuali spese di prenotazione specifiche del Partner o della Flotta finale).
Controllo	indica il potere diretto o indiretto di determinare la gestione e le politiche di unente o la composizione del suo consiglio di amministrazione od organo equivalente, che sia attraverso il possesso di azioni, in virtù di un contratto o in altro modo.
Recupero dei costi	ha il significato attribuitogli nel Documento Operativo del Partner.
Cliente	indica una persona in grado di accedere ai Servizi di trasporto tramite la Piattaforma di Booking.com o una persona che è un cliente di Booking.com o di un Partner affiliato e che ha fatto una Prenotazione.
Cancellazione del Cliente	indica il caso in cui il Cliente presenti una richiesta di cancellazione della Prenotazione per qualsiasi motivo diverso da una Cancellazione di Booking.com o da una Cancellazione del Partner.
Incentivo per i Clienti	ha il significato attribuitogli nella Clausola 3.9a.
Mancata presentazione del Cliente	ha il significato attribuitogli nel Documento Operativo del Partner.
Data limite	ha il significato attribuitogli nella Clausola 7.10 (<i>Scioglimento</i>).
Importi in detrazione	ha il significato attribuito loro nel Frontespizio del Contratto.
Conducente	indica un dipendente del Partner o un subappaltatore del Partner o della Flotta finale in questione, che guiderà (e/o controllerà) il Veicolo per conto del Cliente per eseguire il Viaggio e "Conducenti" deve essere interpretato di conseguenza.
Evento del Conducente	ha il significato attribuitogli nel Documento Operativo del Partner.

Mancata presentazione del Conducente	ha il significato attribuitogli nel Documento Operativo del Partner.
Luogo di riconsegna	ha il significato attribuitogli nel Documento Operativo del Partner.
Data di entrata in vigore	indica la data di entrata in vigore del presente Accordo, come stabilito nel Frontespizio del Contratto.
Flotta finale	indica i fornitori terzi indipendenti dei servizi di trasporto a terra che consentono di inserire i loro Servizi di trasporto nella piattaforma del Partner.
Relazione sul prezzo di vendita finale	indica la relazione fornita o messa a disposizione del Partner da o per conto di Booking.com tramite l'API del Partner di Booking.com o per e-mail che riporta il dettaglio dei Viaggi completati della settimana o del mese precedente (a seconda dei casi), oltre al Codice prenotazione e alla Tariffa di vendita.
Extra	ha il significato attribuitogli nel Documento Operativo del Partner.
Eventi di forza maggiore	significa, per ognuna delle parti, un evento o una circostanza al di fuori del ragionevole controllo di tale parte e che le impedisce di adempiere agli obblighi previsti a suo carico dal presente Accordo. Per chiarezza, gli Eventi di forza maggiore non comprendono eventi o circostanze causati da: a. una carenza di fondi, manodopera, materiali o altre risorse; b. un aumento dei costi operativi; c. la mancata fornitura di beni o servizi da parte di un subappaltatore o di qualsiasi altra parte terza; o d. circostanze che avrebbero potuto essere evitate se la parte avesse esercitato ogni ragionevole attenzione (incluso, nel caso del Partner, scioperi o controversie tra i dipendenti) o rispettando gli obblighi relativi al ripristino di emergenza e alla continuità operativa. Questa definizione non è volta a limitare o escludere eventuali definizioni giuridiche degli Eventi di forza maggiore che potrebbero valere ai sensi della Legge applicabile.
Termini e Condizioni Generali	indica i presenti termini e condizioni generali.
Indennità	ha il significato attribuitogli nella presente Clausola 18.5 (<i>Indennità del Partner</i>).
Periodo iniziale	ha il significato attribuitogli nel Frontespizio del Contratto.
Insolvenza	indica il verificarsi per una delle parti di uno dei seguenti eventi: a. è stata avviata una procedura di liquidazione o di riorganizzazione di una delle parti (diversa da una fusione o ricostituzione solvibile), che non viene respinta entro quattordici (14) giorni; b. è stata avviata una procedura di nomina di un amministratore, curatore, commissario giudiziale o curatore fallimentare per una delle parti o per tutti o sostanzialmente tutti i suoi beni, che non viene respinta entro quattordici (14) giorni; c. il titolare di una garanzia su tutti o sostanzialmente tutti i beni di una delle parti prende provvedimenti per far valere tale garanzia; d. la parte non è o non è ritenuta in grado di pagare i propri debiti alla scadenza oppure stipula un concordato o un'intesa con i suoi creditori in genere o parte di essi, incluso un accordo aziendale volontario o un atto di concordato; o e. per una delle parti si verifica in qualsiasi giurisdizione qualcosa di analogo agli eventi descritti dal punto (a) al punto (d).
Rateizzazione	ha il significato attribuitole nella Clausola 7.2a.
Periodo di rateizzazione	ha il significato attribuitogli nella Clausola 7.2a.
Proprietà intellettuale o PI	indica tutti i diritti, titoli e interessi in: (a) brevetti, marchi commerciali, marchi di servizio, denominazioni commerciali, avviamento, modelli depositati, diritti sui modelli, diritti sui database, diritti d'autore e altre forme di proprietà intellettuale o industriale (in ogni caso in tutto il mondo, registrati o registrabili o meno per l'intero periodo, compresi i relativi ripristini, prolungamenti e rinnovi, e comprese tutte le domande di registrazione o altro); (b) invenzioni, formule, Informazioni riservate (inclusi il know-how o i procedimenti segreti); (c) diritti su software; e (d) qualsiasi diritto o bene simile in essere adesso o in futuro in qualsiasi parte del mondo.
Viaggio	indica il fatto di portare un Cliente dalla Località di prelievo e all'Orario di prelievo fino al Luogo di riconsegna indicato nella Prenotazione.
Perdite	indica tutte le perdite, responsabilità, danni, costi, spese (incluse le ragionevoli spese legali) e i costi di indagini, contenziosi, transazioni, interessi, penali e multe.
Valuta principale concordata	ha il significato attribuitole nel Frontespizio del Contratto.
Valutazione minima	indica la valutazione minima accettabile per il Territorio del Partner, come di volta in volta stabilito da Booking.com.
Importo netto	ha il significato attribuitogli nel Frontespizio del Contratto.
Su richiesta	ha il significato attribuitogli nel Documento Operativo del Partner.
In orario	ha il significato attribuitogli nel Documento Operativo del Partner.
Regolamento P2B	indica il Regolamento (UE) 2019/1150 sulla promozione dell'equità e della trasparenza per gli utenti commerciali di servizi di intermediazione online.

Cancellazione del Partner	indica il Rifiuto del Partner o la Mancata presentazione del Conducente.
Rifiuto del Partner	indica il caso in cui il Partner rifiuti una Prenotazione per una ragione qualsiasi prima dell'Orario di prelievo oppure il caso in cui non sia stato assegnato un Conducente in conformità al relativo Livello di servizio.
Centro Assistenza Partner	indica il Sistema online rivolto ai partner offerto da Booking per fornire aggiornamenti, notizie, linee guida, risposte alle domande frequenti e informazioni di contatto su taxisuppliers-support.booking.com e include il modulo di contatto di cui può usufruire il Partner su: https://taxisuppliers-support.booking.com/hc/en-us/requests/new come di volta in volta modificato, aggiornato o sostituito.
Portale del Partner	indica il Sistema online rivolto ai partner offerto da Booking per gestire le prenotazioni, assegnare i conducenti, caricare, modificare o verificare le Tariffe, aggiungere, eliminare o impostare le categorie di Veicolo, visualizzare i parametri di prestazione della qualità, fornire i Materiali di Booking.com o qualsiasi altra informazione necessaria per l'espletamento dei Servizi del Partner e i Servizi di Booking.com su portal.taxi.booking.com come di volta in volta modificato, aggiornato o sostituito.
Documento Operativo del Partner	indica il documento fornito o messo a disposizione del Partner da Booking.com nel Centro Assistenza Partner (come di volta in volta modificato, aggiornato o sostituito) che specifica i Livelli di servizio e le procedure operative applicabili che costituiscono parte integrante del presente Accordo.
Servizi del Partner	indica i Servizi di trasporto e/o i Servizi come Aggregatore di Piattaforme, a seconda del contesto.
Personale	indica i dipendenti, i funzionari, i collaboratori, gli agenti e gli appaltatori di una parte e quelli dei suoi subappaltatori (di qualsiasi livello) e (per quanto riguarda il Partner) di ogni Flotta finale e i dei Conducenti.
Località di prelievo	ha il significato attribuitogli nel Documento Operativo del Partner.
Orario di prelievo	ha il significato attribuitogli nel Documento Operativo del Partner.
Servizi come Aggregatore di Piattaforme	ha il significato attribuito loro nella Clausola 3.1b.
Servizi post-risoluzione	ha il significato attribuito loro nella Clausola 21.1c.
Tariffe	indica le tariffe (oppure in caso di servizi Su richiesta, le tariffe stimate) che il Partner deve fornire nell'ambito del Viaggio e/o gli Extra (ove applicabili) tramite l'API del Partner di Booking.com o il Portale del Partner (ove applicabile), che dovranno includere ogni eventuale onere obbligatorio e/od oneri fissi e Imposte e che saranno sempre soggetti alla Legge applicabile nel Territorio.
Valutazioni e Recensioni	hanno il significato attribuito loro nella Clausola 16.1 (<i>Valutazioni e recensioni</i>).
Registri	ha il significato attribuito loro nella Clausola 24.2 (<i>Libri e registri</i>).
Corsa di recupero	ha il significato attribuito nel Documento Operativo del Partner.
Importo rimborsato	indica qualsiasi importo rimborsato a un Cliente (incluse eventuali Perdite subite da un Cliente in seguito a un reclamo o a una richiesta di risarcimento in merito alla sua Prenotazione e/o al suo Viaggio).
Autorità di controllo	indica un dipartimento governativo o organismo di regolamentazione, statutario o di altro tipo che, ai sensi della Legge applicabile, ha il diritto di regolamentare o indagare sulle questioni trattate nel presente Accordo o sulle parti del presente Accordo, inclusa ogni eventuale autorità pubblica indipendente competente, incaricata del monitoraggio e dell'applicazione della Legge applicabile in materia di protezione dei dati.
Parti correlate	indica il Personale del Partner, i subappaltatori (di qualsiasi livello), la Flotta finale, i Conducenti e ogni soggetto o ente che fornisca parte dei Servizi del Partner e per " Parte correlata " si intende un soggetto qualsiasi dei precedenti.
Richiesta di pagamento	indica la richiesta di saldo da parte del Partner dell'Importo netto ad esso dovuto, incassato da Booking.com per conto del Partner ai sensi del presente Accordo.
CCS	indica le Clausole contrattuali standard per i trasferimenti effettuati da un Responsabile del trattamento a un altro, approvati dalla Decisione di esecuzione della Commissione europea del 4 giugno 2021 sulle clausole contrattuali standard in materia di trasferimento dei Dati personali a Paesi terzi ai sensi del Regolamento (UE) 2016/679 del Consiglio e del Parlamento europeo, come di volta in volta sostituito, aggiornato o modificato.
Livelli di servizio	indica i livelli di servizio obbligatori richiesti al Partner, così come indicati nel Documento Operativo del Partner.
Codice di condotta del Fornitore	indica il Codice di condotta del Fornitore di Booking.com disponibile al seguente sito web: https://partner.booking.com/en-us/help/legal-security/terms-local-laws .
Tasse	indica qualsiasi tassa nazionale, governativa, provinciale, statale, comunale o locale, tributo, imposta sulle importazioni, dazio, onere (anche sovrattassa), commissione e ritenuta di qualsiasi natura imposti da qualsiasi autorità governativa, fiscale o di altro tipo, tra cui l'IVA, l'Imposta su beni e servizi, l'Imposta sui servizi digitali, imposta sulle vendite e sui beni durevoli, l'imposta sul trasferimento di beni e servizi industrializzati o altre tasse simili e il termine al singolare, " Tassa ", sarà interpretato di conseguenza.
Periodo di validità	indica il periodo di validità del presente Accordo.

Territorio	indica il territorio o i territori specificati nel Frontespizio del Contratto.
Stime dei tempi	indica il Tempo di attesa stimato e l'Orario di arrivo iniziale previsto del Conducente, ognuno di essi definito nel Documento Operativo del Partner (da fornire tramite l'API del Partner di Booking.com, se del caso).
Legislazione sui trasferimenti	indica le leggi e le normative di attuazione della Direttiva UE sui diritti acquisiti, compresi i Regolamenti sul trasferimento di imprese (Tutela del lavoro) del 2006 e ogni eventuale legge o normativa simile che preveda il trasferimento o l'esecuzione del trasferimento, del lavoro o del coinvolgimento dei dipendenti e/o dei loro crediti.
Servizi di trasporto	indica i servizi di trasporto a terra che comportano il prelievo di un Cliente da parte di un Conducente in un Veicolo dalla Località di prelievo e il deposito di un Cliente alla destinazione finale conformemente alla Prenotazione fatta dal Cliente (compreso ogni eventuale Extra aggiunto alla Prenotazione).
Addendum approvata per il Regno Unito	indica il modello di addendum per il trasferimento internazionale dei dati alla versione delle Clausole contrattuali standard della Commissione europea B.1.0 emesso dall'Information Commissioner's Office del Regno Unito e presentato al Parlamento ai sensi dell's119A del Data Protection Act 2018 il 2 febbraio 2022, rivisto ai sensi della sezione 18 dell'Addendum approvato per il Regno Unito, come attualmente riportato al seguente indirizzo: https://ico.org.uk/media/for-organisations/documents/4019539/international-data-transfer-addendum.pdf .
Veicolo di classe superiore	ha il significato attribuitogli nel Documento Operativo del Partner.
IVA	all'interno dell'Unione europea e del Regno Unito indica qualsiasi imposta sul valore aggiunto o qualsiasi altra imposta indiretta simile che può essere incassata in conformità alla Direttiva 2006/112/EC, e al di fuori dell'Unione europea, qualsiasi Imposta su beni e servizi (GST) o qualsiasi altra imposta indiretta simile riscossa in riferimento al valore aggiunto e/o al consumo.
Dati del Veicolo e del Conducente	ha il significato attribuito loro nella Clausola 3.4e.
Veicoli	indica i veicoli guidati, operati, detenuti, noleggiati, gestiti, forniti e/o controllati dai Conducenti il cui uso è stato concordato con Booking.com al fine di fornire i Servizi di trasporto e il termine al singolare, " Veicolo ", indica un tipo specifico di veicolo che si è concordato di utilizzare per la fornitura dei Servizi di trasporto.
Sconto sul volume	indica lo sconto commerciale, calcolato e definito nel Frontespizio del Contratto, che il Partner corrisponderà a Booking.com.

2.2 Interpretazione: Nei presenti Termini e Condizioni Generali:

- i riferimenti a una legge specifica includono tale legge come di volta in volta modificata oppure qualsiasi legge che la sostituisca o la modifichi;
- alle diciture "incluso" o "per esempio" (o simili) non deve essere attribuito un significato restrittivo perché seguite da esempi particolari; e
- salvo diversamente richiesto dal contesto, per riferimenti a un avviso o a un'approvazione si intende un avviso o un'approvazione rilasciati per iscritto.

3. I SERVIZI

3.1 Servizi del Partner: Il Partner dovrà provvedere autonomamente o tramite le sue Parti correlate:

- alla fornitura dei Servizi di trasporto ai Clienti di Booking.com; e/o
- ai Servizi come Aggregatore di Piattaforme tecnologiche che permettono: (i) di abilitare la fornitura dei Servizi di trasporto da parte della Flotta finale e/o dei Conducenti, (ii) di trasmettere e raccogliere Contenuti tramite l'API del Partner di Booking.com per abilitare la prenotazione dei Servizi di trasporto, (iii) di eseguire le Prenotazioni e di gestirle con la propria Flotta finale e i propri Conducenti e (iv) di percepire i pagamenti per conto della propria Flotta finale o dei propri Conducenti e la successiva distribuzione dei pagamenti alla sua Flotta finale e ai suoi Conducenti a fronte dei Servizi di trasporto forniti (i "**Servizi come Aggregatore di Piattaforme**").

3.2 Servizi di Booking.com: Il Partner nomina Booking.com e/o i suoi Partner affiliati affinché agiscano come agenti non esclusivi del Partner al fine di:

- commercializzare e consentire ai Clienti di eseguire la prenotazione dei Servizi di trasporto tramite la Piattaforma di Booking.com;
- ricevere e accettare ordini e stipulare contratti con i Clienti per conto del Partner (o il Partner che funge da agente per la Flotta finale e/o i Conducenti, a seconda dei casi) ai sensi della Clausola 3.3 (*Termini Standard per i Clienti di Booking.com*) al fine di fornire i Servizi di trasporto;
- riscuotere il Prezzo contrattuale per e per conto del Partner (o per conto del Partner che agisce in qualità di agente della sua Flotta finale e/o dei suoi Conducenti, a seconda dei casi); e
- fornire ai Clienti assistenza di primo livello per i servizi rivolti ai clienti, nel complesso "**Servizi di Booking.com**".

3.3 Termini Standard per i Clienti di Booking.com: Stipulando il presente Accordo, il Partner autorizza Booking.com (e, se del caso, i suoi Partner affiliati) a consentire ai Clienti di stabilire un rapporto contrattuale con il Partner e/o la Flotta finale e/o il Conducente (in base a come il Partner struttura l'attività nel Territorio) per la fornitura dei Servizi di trasporto al Cliente, tramite la Piattaforma di Booking.com. Le parti concordano che, nel quadro della stipula del presente Accordo, Booking.com (e, se del caso, i suoi Partner Affiliati) consente esclusivamente l'incontro tra domanda e offerta per i Servizi di trasporto sulla Piattaforma di Booking.com, la conclusione della Prenotazione è a esclusiva discrezione del Partner (e/o della Flotta finale e/o del Conducente) e del Cliente. Per tutti i Servizi di trasporto, il Partner e/o la Flotta finale e/o il Conducente (in base a come il Partner struttura l'attività nel Territorio), e non Booking.com o il suo Partner affiliato, stabilirà il rapporto contrattuale con il Cliente per l'esecuzione della Prenotazione. I contratti per i Servizi di trasporto tra il Partner (e/o la Flotta finale e/o i Conducenti, in base a come il Partner struttura l'attività nel Territorio) e il Cliente saranno soggetti ai Termini e Condizioni Standard del Cliente di Booking.com (o le versioni modificate o aggiornate di tali termini e condizioni eventualmente di volta in volta in vigore) che saranno incorporati e costituiranno parte integrante dei termini e condizioni di tali contratti e il Partner sarà vincolato e dovrà rispettare tutti i termini e condizioni dei suddetti contratti; inoltre, ove applicabile, il Partner farà sì che la Flotta finale e i Conducenti rispettino tutti i termini e condizioni dei suddetti contratti. Nell'ambito del contratto stipulato con il Cliente, Booking.com fungerà da agente e il Partner (o i suoi Conducenti o la Flotta finale, in base a come il Partner struttura l'attività nel Territorio) agirà in qualità di committente.

3.4 Responsabilità del Partner: Il Partner dovrà adempiere ai propri obblighi ai sensi del presente Accordo e:

- ai sensi delle Politiche di Booking.com;
- in modo tale da mantenere la posizione e l'alta reputazione di Booking.com (e dei suoi Partner affiliati);

- c. ai sensi del Documento Operativo del Partner, dei Livelli di servizio e di ogni eventuale ulteriore metodo, livello di servizio o procedura che di volta in volta le parti possono concordare per iscritto;
 - d. fornirà a Booking.com (o al relativo Partner affiliato) le Tariffe e, nel caso di servizi Su richiesta, le Stime dei tempi, tramite l'API del Partner di Booking.com o il Portale del Partner (come concordato con Booking.com);
 - e. una volta accettata una Prenotazione, il Partner fornirà a Booking.com informazioni precise e aggiornate tramite l'API del Partner di Booking.com o il Portale del Partner, come concordato con Booking.com, sul Conducente e, se del caso, sulla Flotta finale ivi compresi il nome del Conducente, le informazioni di contatto (numero di cellulare), foto e luogo nonché marca, colore e numero di targa del Veicolo e ogni eventuale altro dettaglio richiesto tramite l'API del Partner di Booking.com o indicato nel Portale del Partner ("**Dati del Veicolo e del Conducente**"). Così, Booking.com (o un Partner affiliato) può fornire al Cliente che ha fatto la Prenotazione, i Dati del Veicolo e del Conducente e i Dati del Partner;
 - f. non userà e non entrerà nell'API del Partner di Booking.com o nel Portale del Partner per scopi diversi dalla fornitura dei Servizi del Partner ai sensi del presente Accordo;
 - g. dovrà soddisfare i requisiti tecnici e di inserimento dell'API del Partner di Booking.com e/o del Portale del Partner (compresi i test necessari prima del lancio in un ambiente di produzione per assicurarsi che non sia presente nessun difetto) come comunicato al Partner da Booking.com, e continuare a farlo per tutto il Periodo di validità;
 - h. apportare ogni eventuale modifica tecnica obbligatoria richiesta dalle nuove versioni dell'API del Partner di Booking.com e/o dal Portale del Partner come di volta in volta indicato da Booking.com;
 - i. non dovrà adescare, attrarre e convincere e dovrà fare in modo che i Conducenti e, se del caso, la Flotta finale non adeschino, attraggano o convincano (e non cerchino di farlo) un eventuale Cliente che non è un Cliente acquisito per stipulare un contratto diretto oppure deviare in altro modo da Booking.com (o da un Partner affiliato) le Prenotazioni dei Servizi di trasporto da parte dei Clienti (come, per esempio, adescare o deviare le Prenotazioni di un Cliente che non è un Cliente acquisito, al fine di evitare il pagamento della Commissione);
 - j. non dovrà denigrare, gettare discredito e/o parlare in modo negativo di Booking.com o di qualsiasi membro di Booking Holdings Group o di qualsiasi Partner affiliato, o causare e/o svolgere qualsiasi attività che possa danneggiare il nome, il marchio, la posizione, l'attività o i rapporti di Booking.com (o di ogni eventuale membro di Booking Holdings Group o del Partner affiliato) con eventuali suoi partner, clienti e/o soggetti terzi e dovrà fare in modo che le sue Affiliate, i Conducenti e, se del caso, la Flotta finale facciano altrettanto. A scanso di equivoci, niente di quanto contenuto nella presente clausola impedirà al Partner, alle Affiliate, ai Conducenti e/o alla Flotta finale di sollevare eventuali problemi di conformità alla legislazione dell'Unione europea o alle leggi nazionali di uno stato membro dell'Unione europea;
 - k. dovrà garantire che ogni Veicolo (e farà in modo che i Conducenti e, se del caso, la Flotta finale garantiscano che ogni Veicolo) sia in buone condizioni, pulito, in grado di circolare, assicurato, in regola con le imposte e abbia passato la revisione o che goda di certificazioni simili sulla sicurezza del veicolo previste dalla Legge applicabile nel Territorio al fine di fornire i Servizi di trasporto, e su sua richiesta fornirà a Booking.com i dettagli o le copie di qualsiasi documentazione pertinente per comprovarlo;
 - l. nel caso in cui la classe o il tipo di Veicolo prenotato dal Cliente non sia disponibile per il Viaggio, il Partner fornirà o farà in modo che il Conducente o, se del caso, la Flotta finale fornisca al Cliente un Veicolo di classe superiore alla stessa tariffa prevista per la classe o il tipo di Veicolo originariamente prenotato, senza oneri aggiuntivi; e
 - m. il Partner comunicherà tempestivamente a Booking.com per iscritto se subirà o ha subito un cambio nel Controllo del Partner.
- 3.5 Partner affiliati di Booking.com:** Il Partner concorda e prende atto che Booking.com può passare attraverso i Servizi del Partner e rendere disponibile i Contenuti ai Partner affiliati. Qualsiasi Partner affiliato per il quale Booking.com renda disponibile i Contenuti sarà un beneficiario terzo dei diritti di Booking.com previsti dal presente Accordo e avrà il diritto di effettuare la distribuzione a termine ai sensi dei termini del medesimo.
- 3.6 Responsabilità di Booking.com:** Durante il Periodo di validità del presente Accordo, Booking.com si impegna a compiere ogni ragionevole sforzo per:
- a. offrire al Partner l'accesso e l'uso dell'API del Partner di Booking.com e/o del Portale del Partner per consentire al Partner di gestire i Servizi del Partner;
 - b. commercializzare i Servizi di trasporto ai Clienti; e
 - c. assicurarsi che tutti i Clienti siano consapevoli che il contratto relativo ai Servizi di trasporto è stipulato col Partner (e/o la Flotta finale e/o il Conducente) e non con Booking.com o un Partner affiliato.
- 3.7 Responsabilità reciproche:** Entrambe le parti concordano di adempiere ai propri obblighi ai sensi del presente Accordo e:
- a. in modo eticamente corretto;
 - b. nel rispetto di tutte le Leggi applicabili; e
 - c. con abilità e cura ragionevoli.
- 3.8 Disponibilità, tariffe e oneri:** Il Partner dovrà garantire e sarà tenuto a far sì che i Conducenti e, se del caso, la Flotta finale, garantiscano:
- a. di fornire a Booking.com Tariffe che:
 - i. comprendono e consentono ai Clienti di pagare anticipatamente tutti gli oneri obbligatori e le spese fisse correlate ai Servizi di trasporto (per esempio, i supplementi aeroportuali, gli oneri per le zone a traffico limitato, i pedaggi o le tariffe di prelievo all'aeroporto); e
 - ii. comprendono Tasse precise e, ove richiesto da Booking.com, il Partner dovrà fornire una ripartizione di tali imposte in modo chiaro e accurato, con dati dettagliati indicanti l'importo che Booking.com (o un Partner affiliato) può trasmettere a ogni Cliente;
 - b. se non espressamente consentito dal presente Accordo, per i Servizi di trasporto non verranno addebitati o richiesti pagamenti direttamente ai Clienti.
- 3.9 Offerte e promozioni:**
- a. Booking.com e i suoi Partner affiliati avranno la facoltà di offrire ai Clienti degli incentivi per effettuare prenotazioni a spese di Booking.com o dei Partner affiliati, pagando una parte o tutta la Tariffa di vendita per conto del Cliente ("**Incentivo per i Clienti**").
 - b. Nel caso in cui venga offerto in esclusiva a Booking.com e/o ai suoi Partner affiliati un Veicolo o un altro termine o un'altra offerta o promozione in relazione al presente Accordo, resterà in esclusiva a Booking.com e/o ai suoi Partner affiliati per tutto il Periodo di validità fintantoché le parti non concordano diversamente per iscritto.
 - c. Al fine di promuovere un'attività migliore per il Partner e Booking.com e i suoi Partner affiliati, di volta in volta il Partner può concordare con Booking.com di partecipare e/o di far partecipare la Flotta finale a promozioni, offerte per gruppi chiusi di utenti o ad altre promozioni tariffarie esclusive.
- 4. PARTI CORRELATE**
- 4.1 Parti correlate:** Booking.com concorda che il Partner possa subappaltare i Servizi di trasporto e/o gli obblighi di cui al presente Accordo alle sue Parti correlate e/o le coinvolga nell'espletamento dei Servizi di trasporto, a condizione che:

- a. selezioni, nomini e recluti ogni Parte correlata con estrema cura e competenza;
- b. effettui su ogni Parte correlata adeguati controlli sui precedenti, sulle sanzioni, sulla lotta al riciclaggio di denaro, alla corruzione, alla schiavitù moderna, al finanziamento del terrorismo e altri controlli di conformità come previsto dalla Legge applicabile e come ragionevolmente richiesto da Booking.com e garantisca che tali controlli siano e rimangano trasparenti e soddisfacenti per tutto il Periodo di validità;
- c. se la Parte correlata è una società, controlli e convalidi i suoi documenti di registrazione e il suo atto costitutivo;
- d. controlli e garantisca che ogni Parte correlata abbia e mantenga in essere tutte le assicurazioni, le licenze d'uso, le patenti, i diritti al lavoro previsti e le altre autorizzazioni necessarie per consentire al Partner e alle relative Parti correlate di adempiere ai propri obblighi di cui al presente Accordo;
- e. per ogni Parte correlata, ripeta i controlli e le convalide di cui alle Clausole 4.1 b, c e d almeno una volta ogni sei (6) mesi e senza indugio non appena riceve richiesta da Booking.com;
- f. tenga e conservi una registrazione accurata di tutti i controlli e di tutti i risultati di tali controlli eseguiti in virtù della Clausola 4.1 e, se Booking.com lo chiede, il Partner fornirà tempestivamente a Booking.com copia dei suddetti documenti richiesti;
- g. farà sì che ogni Parte correlata espletì i Servizi di trasporto in conformità al presente Accordo, inclusi i Livelli di servizio;
- h. faccia in modo di stipulare un accordo scritto con ogni Parte correlata che includa gli stessi obblighi, diritti e tutele per Booking.com (e i suoi Partner affiliati) come indicato nel presente documento nella misura in cui si applicano alla Parte correlata, e garantisca che la suddetta Parte correlata adempia a tali obblighi e agli altri termini e condizioni stabiliti nei suddetti accordi;
- i. il Partner non ingaggi o, se già ingaggiata, escluda qualsiasi Parte correlata che non ottemperi a uno dei requisiti di cui alle disposizioni della presente Clausola 4.1 dall'esecuzione dei Servizi di trasporto e dei suoi obblighi di cui al presente Accordo; e
- j. il Partner resti l'unico responsabile degli atti o delle omissioni della Parte correlata come se fossero atti e omissioni del Partner stesso, come, a titolo esemplificativo ma non limitativo, ogni eventuale violazione dei termini e delle condizioni del presente Accordo, e resti l'unico responsabile del pagamento della Parte correlata per i servizi che ha fornito.

5. DOCUMENTO OPERATIVO DEL PARTNER

- 5.1 **Documento Operativo del Partner:** Il Partner rispetterà (e farà in modo che i Conducenti e, se del caso, la Flotta finale rispettino) il Documento Operativo del Partner che si applica e che costituisce parte integrante del presente Accordo.

6. GARANZIE

- 6.1 **Garanzie reciproche:** Ciascuna parte dichiara e garantisce all'altra, su base continuativa, che per il Periodo di validità del presente Accordo:

- a. **Approvazioni e autorizzazioni:** dispone di tutti i poteri, diritti, approvazioni, permessi e autorizzazioni necessari per stipulare e dare esecuzione al presente Accordo e per concedere i diritti e le licenze ivi previsti.
- b. **Autorità:**
 - i. ha il pieno potere e l'autorità aziendale di stipulare il presente Accordo e di adempiere agli obblighi ivi previsti a suo carico;
 - ii. ha compiuto tutti gli atti aziendali necessari per autorizzare la sottoscrizione e l'adempimento del presente Accordo; e
 - iii. il presente Accordo costituisce obblighi giuridici validi e vincolanti per la parte ai sensi dei relativi termini e condizioni.

- 6.2 **Garanzie del Partner:** Il Partner dichiara, garantisce e si impegna nei confronti di Booking.com su base continuativa a:

- a. fornire, e fare in modo che i Conducenti e, ove applicabile, la Flotta finale forniscano i Servizi del Partner ai sensi della Legge applicabile, incluso a titolo esemplificativo ma non limitativo tutte le leggi applicabili in materia di salute e sicurezza;
- b. provvedere, e fare in modo che i Conducenti e, ove applicabile, la Flotta finale provvedano a fornire tutte le informazioni pertinenti a Booking.com (o al relativo Partner affiliato) in modo da permettere di completare le Prenotazioni, incluso a titolo esemplificativo ma non limitativo le Tariffe, le Stime dei tempi (in caso di servizi Su richiesta), disponibilità, Dati del Veicolo e del Conducente, Eventi del Conducente e/o ogni altra eventuale informazione, che dovrà essere sempre completa, aggiornata, accurata, non fuorviante e conforme a quanto previsto dalla Legge applicabile;
- c. non modificare, e fare in modo che i Conducenti e, ove applicabile, la Flotta finale non modifichino le Tariffe o altri termini e condizioni una volta che un Cliente ha fatto una Prenotazione, a meno che non sia previsto dalla Legge applicabile e a condizione che il Cliente venga informato di tali modifiche con un preavviso scritto il più ampio possibile, come consentito dalla Legge applicabile;
- d. avere e mantenere, e fare in modo che i Conducenti e, ove applicabile, la Flotta finale abbiano e mantengano tutti i poteri, i diritti, i permessi, le licenze e le autorizzazioni necessari a svolgere le loro attività, fornire i Servizi del Partner e ottemperare agli obblighi previsti a loro carico dal presente Accordo;
- e. effettuare (o, se del caso fare in modo che la Flotta finale effettui) idonei controlli regolari sui Conducenti su base continuativa per tutto il Periodo di validità al fine di garantire che i Conducenti abbiano i necessari poteri, diritti, permessi, licenze, assicurazioni e autorizzazioni a fornire i Servizi di trasporto ai sensi della Legge applicabile nel Territorio e a verificare i precedenti dei Conducenti (incluso a titolo esemplificativo ma non limitativo, controlli medici e penali e controlli continui) al fine di garantire la sicurezza dei Clienti. Il Partner fornirà tempestivamente a Booking.com su sua richiesta qualsiasi dettaglio e/o copia di eventuale documentazione pertinente per comprovare il rispetto da parte del Partner delle disposizioni e, se non fornite a sufficienza dal Partner, Booking.com avrà i diritti di cui alla Clausola 20.4a (*Risoluzione per violazione sostanziale*) e alla Clausola 20.7 (*Sospensione e limitazione da parte di Booking.com*);
- f. essere responsabile di assicurare e fare in modo che i Conducenti (o, se del caso, la Flotta finale) assicurino la fornitura di Veicoli ed Extra sicuri e di buona qualità e che i Clienti ricevano sempre dei servizi professionali; e
- g. non fare, e fare in modo che i Conducenti (o, se del caso, la Flotta finale) non facciano Prenotazioni tramite la Piattaforma di Booking.com al fine di rivenderle.

- 6.3 **Assenza di garanzie implicite:** Ad eccezione di quanto espressamente previsto nel presente Accordo, Booking.com non rilascia alcuna dichiarazione o garanzia, espressa o implicita, in relazione all'oggetto del presente Accordo e con il presente documento esclude ogni garanzia implicita, inclusa sulla commerciabilità o l'idoneità ad uno scopo particolare, in merito a tale oggetto. Booking.com e i suoi Partner affiliati utilizzano la Piattaforma di Booking.com "così com'è" e "secondo disponibilità".

7. PREZZO E OBBLIGHI DI PAGAMENTO

- 7.1 **Commissione:** La Commissione dovuta dal Partner a Booking.com per la fornitura dei Servizi di Booking.com sarà calcolata e detratta dalle somme che Booking.com ha incassato dai Clienti ai sensi del Frontespizio del Contratto o come altrimenti di volta in volta concordato per iscritto dalle parti.
- 7.2 **Sconto sul volume:** Al termine di ogni anno solare, Booking.com confermerà per iscritto al Partner lo Sconto sul volume (se del caso) dovuto a Booking.com per l'anno solare in questione. Booking.com invierà al Partner una fattura valida ai fini IVA nella Valuta principale concordata dal Partner per l'importo totale dello Sconto sul volume dovuto dal Partner, da calcolare e corrispondere ai sensi del Frontespizio del Contratto e:

- a. salvo diverso accordo con il Partner, Booking.com accetterà il pagamento rateale dello Sconto sul volume per un determinato periodo di tempo come comunicato da Booking.com al Partner alla presentazione della fattura (ogni pagamento sarà indicato con il termine "Rata" e il periodo di tempo e la cadenza sono denominati "Periodo di rateizzazione") dell'Importo netto dovuto al Partner ogni mese; e
 - b. se lo Sconto totale sul volume non è stato completamente saldato entro la fine del Periodo di rateizzazione (per esempio perché l'Importo netto dovuto al Partner era inferiore allo Sconto sul volume), allora:
 - i. l'importo rimanente sarà dedotto dal saldo dell'Importo netto dovuto al Partner nei mesi successivi, fino al completo pagamento dello Sconto sul volume; oppure
 - ii. Booking.com chiederà il pagamento dell'importo rimanente tramite bonifico bancario e fornirà le coordinate bancarie affinché il Partner possa versare a Booking.com l'importo restante dello Sconto sul volume entro trenta (30) giorni dalla richiesta.
 - 7.3 **Sconto sul volume a seguito di risoluzione o scadenza:** Se il presente Accordo viene risolto o scade a metà di un anno solare, Booking.com confermerà per iscritto al Partner lo Sconto sul Volume (se del caso) dovuto a Booking.com per tale anno civile fino alla data di scadenza o di risoluzione, che sarà calcolato proporzionalmente in conformità con il Frontespizio del Contratto. Booking.com invierà al Partner una fattura nella Valuta Principale Concordata dal Partner per lo Sconto sul Volume dovuto dal Partner e quest'ultimo verserà sul conto corrente designato da Booking.com il suddetto importo dello Sconto sul Volume entro trenta (30) giorni dalla fattura.
 - 7.4 **Importi in detrazione:** Se Booking.com non può trattenere, compensare e/o detrarre un eventuale Importo in detrazione dall'Importo netto (per esempio, perché l'Importo netto dovuto al Partner è inferiore agli Importi in detrazione), Booking.com presenterà al Partner una Richiesta di pagamento per i relativi Importi in detrazione e gli darà le sue coordinate bancarie e il Partner verserà a Booking.com i relativi Importi in detrazione entro trenta (30) giorni dalla Richiesta di pagamento.
 - 7.5 **Importo netto:**
 - a. Per non meno di settantadue (72) ore dopo un Viaggio completato durante il Periodo di validità, il Partner potrà rivedere i dati della Prenotazione di detto Viaggio tramite l'API del Partner di Booking.com o il Portale del Partner (ove applicabile) o attraverso un altro mezzo in base a quanto deciso di volta in volta da Booking.com e comunicato al Partner. I dati della Prenotazione conterranno il codice prenotazione di Booking.com (o del Partner affiliato), il tipo di veicolo, le date e l'orario di prelievo e deposito inerenti al Viaggio e l'Importo netto maturato.
 - b. Booking.com emetterà una Richiesta di pagamento per l'Importo netto meno eventuali Importi in detrazione arretrati per conto del Partner in conformità ai termini di pagamento concordati nel Frontespizio del Contratto.
 - 7.6 **Pagamento:** Booking.com verserà l'Importo netto meno gli Importi in detrazione nella Valuta concordata sul conto corrente del Partner ai sensi del Frontespizio del Contratto. Tutti i pagamenti dovuti in virtù del presente Accordo dovranno essere effettuati (salvo diverso accordo scritto tra le parti) mediante bonifico bancario telegrafico sul Conto corrente di Booking.com o del Partner, a seconda dei casi, le cui coordinate precise saranno fornite di volta in volta all'altra parte ai sensi del presente Accordo.
 - 7.7 **Cancellazione del Cliente e Mancata presentazione del Cliente:** Se un Cliente di Booking.com cancella una Prenotazione nel periodo tra il Termine ultimo di cancellazione e l'Orario di prelievo (per esempio al di fuori del periodo di cancellazione) e/o per qualsiasi ragione non completa un Viaggio (inclusa la Mancata presentazione del Cliente) non per inadempimento del Conducente o del Partner o per una Cancellazione di Booking.com, il Prezzo contrattuale può essere trattenuto a ragionevole discrezione di Booking.com come previsto dai Termini e Condizioni Standard per i Clienti di Booking.com e la transazione verrà considerata un Viaggio completato, in modo tale che il Partner riceva il pagamento dell'Importo netto e Booking.com calcoli e addebiti la Commissione ai sensi del Frontespizio del Contratto. Se un Cliente cancella una Prenotazione oltre il Termine ultimo di cancellazione ma entro l'Orario di prelievo (per esempio entro il termine di cancellazione gratuita), al Cliente sarà rimborsato il Prezzo contrattuale ai sensi dei Termini e Condizioni Standard per i Clienti di Booking.com e per tale Prenotazione al Partner non sarà dovuto nessun Importo netto.
 - 7.8 **Recupero dei costi:** I Livelli di servizio di cui al Documento Operativo del Partner descrivono i Recuperi dei costi che Booking.com può esigere e che verranno tutti detratti dall'Importo netto per tutti i Viaggi completati ai sensi del Frontespizio del Contratto, nel caso in cui il Partner non riesca a raggiungere gli obiettivi di cui ai Livelli di servizio, o altrimenti recuperati da Booking.com ai sensi del presente Accordo.
 - 7.9 **Ritardo nei pagamenti:** Se Booking.com non paga il saldo non contestato dell'Importo netto dovuto al Partner entro la relativa scadenza:
 - a. il Partner deve comunicare tempestivamente per iscritto a Booking.com tramite il Centro Assistenza Partner l'importo arretrato e fornire una copia della relativa Richiesta di pagamento;
 - b. se Booking.com non paga l'importo arretrato entro venti (20) Giorni lavorativi dalla ricezione della comunicazione del Partner, quest'ultimo può addebitare gli interessi sull'importo arretrato a un tasso del due per cento (2%) all'anno al di sopra del tasso base della Banca Centrale Europea pubblicato alla data di emissione della Richiesta di pagamento; e
 - c. gli interessi matureranno giornalmente a partire dalla data di scadenza fino all'effettivo pagamento integrale, prima o dopo la sentenza.
 - 7.10 **Scioglimento:** Il Partner deve richiedere tutti i saldi degli Importi netti dovuti entro dodici (12) mesi dal Viaggio completato ("Data limite"). Gli importi richiesti dopo questa data non verranno corrisposti. Se il Partner non richiede il saldo dell'Importo netto dovuto o qualsiasi eventuale parte di esso alla Data limite o prima di essa, allora a decorrere dalla Data limite: (i) i diritti e le richieste del Partner e delle sue Parti correlate in relazione a tale importo cesseranno automaticamente di esistere; e (ii) Booking.com (o il suo Partner affiliato) avranno pieno diritto, titolo e interesse su tale importo. Le Parti concordano espressamente che il saldo di qualsiasi Importo netto (o parte di esso) trattenuto da Booking.com (o dal suo Partner affiliato) dopo la Data limite non rappresenta una Commissione o un altro corrispettivo pagato dal Partner a Booking.com (o al suo Partner affiliato) per la fornitura dei Servizi di Booking.com nell'ambito del presente Accordo.
- ## 8. FATTURAZIONE E TASSE
- 8.1 **Tasse:** Il Partner sarà responsabile del pagamento e del versamento (o di far sì che i Conducenti e/o la Flotta finale eseguano il pagamento e il versamento) dell'IVA o di qualsiasi imposta simile, vigente nel Territorio, sulla Tariffa di vendita, le Tariffe e l'Importo netto. Il Partner accetta e prende atto che Booking.com e qualsiasi Partner affiliato non incasseranno nessuna Imposta sulla Tariffa di vendita, sulla Tariffa e sull'Importo netto affinché Booking.com o il Partner affiliato la versino alle autorità fiscali. Tuttavia, se la Legge applicabile prevede diversamente, il Partner verserà a Booking.com gli eventuali importi dovuti ai fini dell'Imposta sulla Tariffa di vendita, sulla Tariffa e sull'Importo netto per cui Booking.com (o il Partner affiliato) è ritenuto responsabile dall'autorità fiscale e che sono stati trasmessi al Partner affinché quest'ultimo (o a seconda dei casi il Conducente e/o la Flotta finale) li paghi. A tal fine, Booking.com (e i Partner affiliati) avranno il diritto di trattenere e compensare gli importi del Partner.
 - 8.2 **Fatturazione del Cliente:** La Tariffa di vendita viene condivisa con il Partner attraverso la Relazione sul prezzo di vendita finale o l'API del Partner di Booking.com. Il Partner sarà responsabile e fornirà ai Clienti una fattura o una ricevuta valida ai fini dell'IVA (ove necessario) (o, ove applicabile, il Partner farà in modo che tale fattura o ricevuta venga emessa al Cliente per conto della Flotta finale o del Conducente) conformemente alla Tariffa di vendita.
 - 8.3 **Fatturazione della commissione:** Ai sensi dei termini di pagamento concordati di cui al Frontespizio del Contratto, Booking.com invierà con cadenza regolare al Partner una fattura soggetta ad IVA per l'importo totale della Commissione che il Partner dovrà pagare in arretrato, nella Valuta concordata e calcolata ai sensi del Frontespizio del Contratto, che si applica alla data in cui è stata effettuata la Prenotazione.
 - 8.4 **La Commissione e lo Sconto sul volume sono Tasse escluse:** Se una fornitura effettuata da Booking.com in virtù del presente Accordo è o diventa soggetta alle Tasse e Booking.com è tenuto a rendere conto di tali Tasse a un'autorità fiscale, il Partner verserà le relative Tasse a

Booking.com a fronte della consegna di una fattura con l'indicazione di queste ultime. A tal fine, Booking.com avrà il diritto di trattenere e compensare gli importi del Partner. Gli importi dovuti a Booking.com in virtù del presente Accordo (incluso a titolo esemplificativo ma non limitativo la Commissione e lo Sconto sul volume) sono Tasse escluse. Qualsiasi Tassa applicabile a questi importi sarà aggiunta all'importo dovuto dal Partner.

9. IMPORTI RIMBORSATI, RIADDEBITI E COMPENSAZIONI

- 9.1 **Importi rimborsati:** Se Booking.com (o il Partner affiliato) fa un pagamento a un Cliente ai sensi dei Termini e Condizioni Standard per i Clienti di Booking.com o agisce ragionevolmente a seguito di un reclamo o di una richiesta di risarcimento avanzata dal Cliente, Booking.com (e i Partner affiliati) avranno il diritto di liquidare al Cliente l'Importo rimborsato per conto del Partner (o, se del caso, del Conducente o della Flotta finale).
- 9.2 **Riaddebiti:** Booking.com e i suoi Partner affiliati saranno responsabili di tutte le commissioni sulle carte di pagamento e dei recuperi sulle carte di pagamento associati a tutte le Prenotazioni. Il Partner si assume la responsabilità di eventuali riaddebiti, i quali possono essere dedotti dagli Importi netti da Booking.com o recuperati da Booking.com allo stesso modo di qualsiasi Importo rimborsato. Il Partner autorizza Booking.com (e i suoi Partner affiliati, se nominati agenti di riscossione dei pagamenti) a scegliere il metodo di pagamento che preferisce per il pagamento del Prezzo contrattuale da parte dei Clienti e il Partner agevolerà e supporterà tali metodi di pagamento, ove richiesto.
- 9.3 **Compensazione:** Booking.com ha il diritto di trattenere o compensare qualsiasi importo gli sia dovuto (o dovuto a un Partner affiliato) dal Partner con qualsiasi importo dovuto al Partner ai sensi del presente Accordo.

10. VALUTA ESTERA E CONTO CORRENTE DEL PARTNER

- 10.1 **Valuta estera:** Se la Valuta concordata non è la stessa valuta in cui il Cliente ha corrisposto il Prezzo contrattuale, il Partner accetta e prende atto che Booking.com convertirà l'importo nella Valuta concordata al tasso di cambio mid-WMR delle 16:00 di Londra o un tasso simile di volta in volta stabilito a discrezione di Booking.com.
- 10.2 **Conto corrente del Partner:** Il Conto corrente del Partner deve essere intestato al Partner come persona giuridica. Spetterà al Partner fornire le coordinate bancarie accurate e aggiornate a Booking.com. Il Partner garantirà che ogni eventuale modifica delle sue coordinate bancarie venga comunicata per iscritto a Booking.com almeno dieci (10) giorni prima di richiedere l'entrata in vigore della modifica da parte di Booking.com ai fini del presente Accordo; tale comunicazione dovrà essere inviata tramite il modulo di contatto presente nel Centro Assistenza Partner. Per quanto riguarda il Conto corrente del Partner e le sue eventuali modifiche, il Partner dovrà ottemperare ai Requisiti di conformità di Booking.com. Le spese per i bonifici bancari telegrafici saranno a carico del Partner.

11. ATTIVITÀ O TRANSAZIONI FRAUDOLENTE O ILLEGALI

- 11.1 Il pagamento dell'Importo netto dovuto da Booking.com al Partner in relazione a una transazione fraudolenta (o una transazione che ragionevolmente Booking.com ritiene tale) o che non è conforme alla Legge applicabile (o ragionevolmente ritenuta non conforme alla Legge applicabile) può essere sospeso senza preavviso da Booking.com.
- 11.2 In caso di: (a) attività fraudolenta ad opera del Partner o delle sue Parti correlate; (b) attività che ragionevolmente Booking.com sospetta essere fraudolenta, (c) una transazione ritenuta non conforme alla Legge applicabile o che Booking.com ragionevolmente sospetta non esserlo; o se (d) Booking.com o un Partner affiliato è obbligato per legge, ordinanza del tribunale, direttiva od ordinanza governativa, decisione arbitrale (o sentenza analoga) a effettuare un rimborso totale o parziale del Prezzo contrattuale al Cliente, Booking.com avrà il diritto di richiedere e recuperare dal Partner il rimborso dell'importo versato al Cliente, ma già pagato al Partner (il cui pagamento sarà effettuato dal Partner a Booking.com entro quattordici (14) giorni dalla richiesta di Booking.com oppure recuperato in altro modo da Booking.com ai sensi del presente Accordo).

12. PROPRIETÀ INTELLETTUALE

- 12.1 **Titolarità della PI di Booking.com:** Booking.com, il suo Partner affiliato (o i rispettivi licenziatari) resteranno titolari di tutta la PI sui Materiali di Booking.com, il Portale del Partner, i suoi marchi commerciali e qualsiasi dato, incluso a titolo esemplificativo ma non limitativo i Dati di Booking.com, i Dati di prenotazione e la PI di Booking.com, che fornisce al Partner tramite l'API del Partner di Booking.com, il Portale del Partner, il Centro Assistenza Partner o in altro modo.
- 12.2 **Titolarità della PI del Partner:** Il Partner resterà titolare dei Contenuti e della PI sui Contenuti. Il Partner garantisce che la ricezione, l'uso e la successiva fornitura dei Contenuti (e della PI sui Contenuti) da parte di Booking.com, dei suoi Partner affiliati e dei suoi sublicenziatari consentiti non infrangeranno i diritti, inclusi quelli sulla PI, di eventuali soggetti terzi.
- 12.3 **Diritti sulla PI del Partner:** Il Partner avrà e farà in modo di mantenere tutti i diritti necessari, compresi tutti i diritti d'autore, i marchi commerciali e altri diritti di PI, e tutti i poteri e l'autorità necessari per usare, gestire, possedere (a seconda dei casi), concedere in sub-licenza e mettere a disposizione di Booking.com e/o di qualsiasi Partner affiliato sulla Piattaforma di Booking.com: (a) i Servizi del Partner pertinenti, (b) i Contenuti e (c) qualsiasi PI stabilita o citata nei Servizi del Partner e/o qualsiasi Contenuto e/o ogni altra eventuale informazione che il Partner o le sue Parti correlate condividono con Booking.com e/o con un Partner affiliato da pubblicare sulla Piattaforma di Booking.com.
- 12.4 **Licenza del Partner:** Il Partner concede (o, se pertinente, farà sì che venga concesso) a Booking.com e a ogni suo Partner affiliato per suo conto e per conto delle sue Flotte finali (se del caso) una licenza non esclusiva, interamente versata, di livello mondiale e priva di royalty per il Periodo di validità per utilizzare, riprodurre, far riprodurre, distribuire, comunicare, rendere disponibile con qualsiasi metodo e su tutti i media, anche per il pubblico, copiare, visualizzare, modificare e adattare i Contenuti e la PI sui Contenuti al fine di esercitare i diritti di Booking.com (e/o dei Partner affiliati) e ottemperare agli obblighi previsti a suo carico dal presente Accordo, oltre al diritto di concederla in sub-licenza alle sue Affiliate, ai suoi partner, agenti e subappaltatori. Booking.com sarà libero di concedere in sub-licenza, rendere disponibile, divulgare e distribuire i Contenuti (inclusa la relativa PI) ai suoi Partner affiliati terzi.
- 12.5 **Licenza di Booking.com:** Booking.com concede al Partner una licenza non esclusiva, interamente versata, di livello mondiale e priva di royalty per il Periodo di validità per utilizzare il Portale del Partner e l'API del Partner di Booking.com al solo scopo di eseguire i Servizi del Partner e di adempiere ai propri obblighi ai sensi dei termini e condizioni del presente Accordo.
- 12.6 **Ulteriore garanzia:** Ognuna delle parti dovrà prontamente predisporre e consegnare tutti i documenti e compiere tutti gli atti necessari per dare piena efficacia alle licenze e agli altri diritti concessi nella presente Clausola 12 (e farà sì che tutti i soggetti terzi interessati facciano altrettanto).
- 12.7 **Marchi:** Nessuna delle parti potrà utilizzare i marchi commerciali, i nomi, i loghi o le marche dell'altra parte (neanche su eventuali materiali pubblicitari o divulgativi) senza il consenso scritto dell'altra parte, fatto salvo il diritto di Booking.com e dei suoi Partner affiliati di promuovere il marchio/logo del Partner e delle Flotte finali (inclusi denominazione e marchio commerciale, marchio di servizio o altri indizi simili di identità o di provenienza) sulla Piattaforma di Booking.com e nel marketing online, incluso e-mail marketing e/o pubblicità pay-per-click.

13. SICUREZZA E PROTEZIONE DEI DATI

- 13.1 **Sicurezza/Protezione dei dati:** Le parti rispetteranno le disposizioni sulla Protezione dei Dati di Booking.com e i Requisiti di sicurezza di Booking.com, come riportati nell'appendice allegata ai Termini e Condizioni Generali e che ne costituisce parte integrante. Il Partner farà in modo che le sue Parti correlate rispettino le disposizioni sulla Protezione dei Dati di Booking.com e i Requisiti di sicurezza di Booking.com.

14. CONFORMITÀ

- 14.1 **Conformità:** Il Partner rispetterà, e farà in modo che le sue Parti correlate rispettino, i Requisiti di conformità di Booking.com, come riportati nell'appendice allegata ai Termini e Condizioni Generali e che ne costituisce parte integrante.

15. PERSONALE

- 15.1 **Nessun trasferimento di Personale:** Le parti non prevedono alcun trasferimento di Personale da una parte all'altra (o a terzi) ai sensi della Legislazione sui trasferimenti in relazione alla fornitura di qualsiasi Servizio del Partner. Qualora si verifichi un trasferimento, ciascuna parte si atterrà agli obblighi previsti dalla Legislazione sui trasferimenti.

- 15.2 **Costi del personale:** Il Partner è responsabile e indennizzerà Booking.com e i suoi Partner affiliati per tutti i costi relativi all'amministrazione e al pagamento del Personale del Partner (compresi stipendi, compensi, benefit, pensioni e Tasse), inclusa qualunque richiesta in base alla quale Booking.com o un Partner affiliato (o un partner sostitutivo) può essere responsabile di tali costi a seguito di un trasferimento ai sensi della Legislazione sui trasferimenti (anche se sostenuti dopo la cessazione o la scadenza del presente Accordo).

16. VALUTAZIONI E RECENSIONI

- 16.1 **Valutazioni e recensioni:** Una volta usufruito dei Servizi di trasporto, ad un Cliente può essere chiesto di fornire una valutazione del Viaggio e/o del Conducente e dei Servizi di trasporto erogati ed eventualmente una recensione, un commento o un feedback sul Viaggio, il Conducente e/o l'erogazione dei Servizi di trasporto ("Valutazioni e recensioni").

- 16.2 **Utilizzo e visualizzazione:** Booking.com e i suoi Partner affiliati avranno il diritto di utilizzare, condividere e visualizzare le valutazioni e le recensioni in qualsiasi modo desiderino, correlate all'attività di Booking.com e/o dei suoi Partner affiliati, senza l'approvazione del Partner, del Conducente o della Flotta finale (o di soggetti terzi) e/o con o senza l'assegnazione del Partner e/o di un eventuale Conducente e/o Flotta finale (se del caso). Booking.com e i suoi Partner affiliati terranno conto delle Valutazioni e recensioni in conformità alle Politiche applicabili di Booking.com. Booking.com (o i suoi Partner affiliati) non saranno ritenuti responsabili delle Valutazioni e recensioni visualizzate o meno sulla Piattaforma di Booking.com ai sensi della Legge applicabile. Il Partner prende atto che Booking.com e i suoi Partner affiliati, ai sensi delle Politiche applicabili di Booking.com, avranno il diritto di non rendere visibili le Valutazioni e recensioni sulla Piattaforma di Booking.com, di eliminarle o chiedere al Cliente di fornirne una versione modificata, se contengono:

- oscenità o altri contenuti deprecabili;
- qualsiasi materiale di marketing o pubblicitario;
- il nome di una persona o altri dati personali; oppure
- violazioni delle leggi sulla privacy, di altre Leggi applicabili o delle politiche sui contenuti di Booking.com (o dei suoi Partner affiliati).

- 16.3 **Valutazione minima:** Nel caso in cui la valutazione media del Partner, di un Conducente o, se del caso, della Flotta finale scendesse sotto la Valutazione minima, Booking.com informerà il Partner e gli può concedere un lasso di tempo limitato per aumentare la valutazione media e risalire oltre la Valutazione minima. In queste circostanze, il Partner stabilirà le opportune indagini, rimedi e migliorie da mettere in atto con i Conducenti e, se del caso, con la Flotta finale. Se il Partner, un Conducente e/o, se del caso, la Flotta finale non riesce ad alzare la valutazione media al di sopra della Valutazione minima entro il lasso di tempo comunicato da Booking.com ai sensi della presente Clausola, Booking.com si riserva il diritto di porre fine al presente Accordo ai sensi della Clausola 20 (*Periodo di validità, cessazione, sospensione e restrizione*).

17. RISERVATEZZA E PUBBLICITÀ

- 17.1 **Obblighi in materia di riservatezza:** Ognuna delle parti:

- non rivelerà le Informazioni riservate dell'altra parte a terzi, ad eccezione di quanto consentito dal presente Accordo;
- proteggerà le Informazioni riservate dell'altra parte in base al livello di capacità, cura, diligenza e lungimiranza che normalmente ci si aspetterebbe in modo ragionevole da una parte coscienziosa e competente;
- userà le Informazioni riservate dell'altra parte solo per gli scopi per i quali sono state divulgate; e
- garantirà che ogni Parte correlata che riceve le Informazioni riservate sia vincolata da obblighi di riservatezza analoghi.

- 17.2 **La divulgazione è consentita nei seguenti casi:** La Clausola 17.1 (*Obblighi in materia di riservatezza*) non limita:

- nessuna delle parti dal divulgare le Informazioni riservate a: (a) le Affiliate (a condizione che, nel caso delle Affiliate del Partner, l'Affiliata in questione non sia un Concorrente di Booking.com); (b) i suoi Partner affiliati; o (c) il suo Personale o i suoi consulenti professionali (o quelli dei suoi Partner affiliati) che devono conoscere le informazioni ai fini dell'esercizio dei diritti o dell'adempimento degli obblighi di cui al presente Accordo;
- Booking.com dal divulgare le Informazioni riservate al proprio Personale nella misura in cui quest'ultimo ha bisogno di tali informazioni per erogare i servizi a Booking Holdings Group;
- qualsiasi divulgazione di Informazioni riservate se richiesto:
 - dalla Legge applicabile, da un tribunale della giurisdizione competente o da un'autorità di regolamentazione, a condizione che, se consentito dalla Legge applicabile, la parte destinataria lo comunichi tempestivamente e in anticipo alla parte divulgatrice e collabori in modo ragionevole alle richieste di quest'ultima in relazione a tale divulgazione; o
 - in virtù della quotazione in una borsa valori riconosciuta.

- 17.3 **Eccezioni in materia di riservatezza:** La Clausola 17.1 (*Obblighi in materia di riservatezza*) non si applica alle Informazioni riservate che:

- erano già note al destinatario prima di essere divulgate dall'altra parte (o per suo conto);
- il destinatario ne venga a conoscenza in modo non riservato tramite terzi;
- sono state sviluppate in modo indipendente dal destinatario senza utilizzare le Informazioni riservate dell'altra parte; o
- diventano di dominio pubblico in modo da non violare il presente Accordo.

- 17.4 **Pubblicità e annunci:** Se non richiesto dalla Legge applicabile, il Partner non rilascerà nessun comunicato stampa o annuncio sull'esistenza o l'esecuzione del presente Accordo, senza il consenso scritto di Booking.com per cui sarà sufficiente un'e-mail. Il Partner accetta che Booking.com può rilasciare un comunicato stampa o un annuncio sul suo rapporto con il Partner e/o la Flotta finale (se del caso) ai sensi del presente Accordo.

18. RESPONSABILITÀ E INDENNITÀ

- 18.1 **Nessuna limitazione o esclusione di responsabilità:** Non si applicherà nessuna delle limitazioni o delle esclusioni della responsabilità di cui alla presente Clausola 18 (*Responsabilità e indennizzi*):

- alla responsabilità per morte o lesioni personali per colpa di una parte;
- responsabilità per frode, falsa dichiarazione fraudolenta, dolo o colpa grave;
- qualsiasi responsabilità del Partner derivante dalla Clausola 18.5 (*Indennizzi del Partner*);

- d. qualsiasi responsabilità del Partner inerente alla Commissione, allo Sconto sul volume, ai Recuperi dei costi, agli Importi rimborsati, ai riaddebiti e agli altri importi dovuti a Booking.com ai sensi del presente Accordo;
- e. qualsiasi responsabilità di Booking.com in merito al saldo di qualsiasi Importo netto o Recupero dei costi, se del caso, dovuto al Partner ai sensi del presente Accordo; o
- f. qualsiasi altra responsabilità che non può essere limitata o esclusa ai sensi della Legge applicabile.

18.2 Esclusioni di responsabilità:

- a. **Agenzia:** Le parti accettano e prendono atto che ogni Prenotazione viene fatta tra il Partner, o la Flotta finale o il Conducente (a seconda dei casi) e il relativo Cliente e che Booking.com e i suoi Partner affiliati non avranno alcuna responsabilità nei confronti del Cliente, della Flotta finale, del Conducente e/o del Partner in merito a eventuali costi, spese, passività (comprese eventuali passività per Tasse), lesioni, perdite dirette, indirette e consequenziali, danni, reclami, richieste, procedimenti e/o spese legali sostenute o subite dal Cliente, dalla Flotta finale, dal Conducente e/o dal Partner nell'ambito o in relazione a qualsiasi Prenotazione e/o Servizio di trasporto e/o Servizio come Aggregatore di Piattaforme (se del caso). Se il Cliente dovesse ritenere Booking.com o un Partner affiliato responsabile dei suddetti costi, spese, passività (comprese eventuali passività per Tasse), lesioni, perdite dirette, indirette e consequenziali, danni, reclami, richieste, procedimenti e/o spese legali, il Partner comunicherà al Cliente di indirizzare il reclamo alla Flotta finale, al Conducente e/o al Partner stesso (a seconda dei casi).
- b. **Perdite:** Ai sensi della Clausola 18.1 (*Nessuna limitazione o esclusione di responsabilità*), nessuna delle parti sarà responsabile nei confronti dell'altra, per contratto, illecito (compresa la colpa), violazione di obblighi di legge, indennità o altro, per qualsiasi:
 - i. lucro cessante o perdita di profitto sperato;
 - ii. perdita di accordi o contratti;
 - iii. perdita di affari e mancato guadagno;
 - iv. perdita di dati;
 - v. perdita o danni all'avviamento;
 - vi. perdita di risparmi attesi;
 - vii. perdite o danni indiretti, consequenziali o particolari derivanti dal presente Accordo; e
 nel caso delle Clausole dalla 18.1b i alla vi, indipendentemente dal fatto che tali perdite siano dirette, indirette o consequenziali.

18.3 Massimale di responsabilità reciproca:

- Ai sensi delle clausole 18.1 (*Nessuna limitazione o esclusione di responsabilità*) e 18.2 (*Esclusioni di responsabilità*), la massima responsabilità complessiva di una parte per tutte le Perdite subite o incorse in virtù del contratto, illecito civile (compresa la colpa), violazione di obblighi di legge, indennità o altro, rivendicate dall'altra parte nei confronti di tale parte ai sensi del presente Accordo o in relazione ad esso, non potrà superare il maggiore tra i due importi seguenti: (a) il 100% della Commissione totale che il Partner ha corrisposto o deve corrispondere a Booking.com (IVA e/o ogni eventuale altra Tassa applicabile esclusa) entro il periodo di dodici (12) mesi immediatamente precedente al primo evento che ha dato origine a un reclamo, o (b) £10.000 (diecimila sterline).
- 18.4 **Partner affiliati:** Booking.com non sarà ritenuta responsabile in nessun caso per eventuali atti od omissioni da parte di un suo Partner affiliato.
 - 18.5 **Indennizzo del Partner:** Nel corso del Periodo di validità e successivamente, il Partner indennizzerà, difenderà e terrà completamente indenne Booking.com, Booking Holdings Group e ogni Partner affiliato e ognuno dei rispettivi amministratori, funzionari, rappresentanti e dipendenti ("Indennizzo") da tutte le richieste di risarcimento, multe, responsabilità, costi, spese, danni e perdite (comprese le perdite dirette, indirette o consequenziali, il lucro cessante, la perdita di reputazione e tutti gli interessi, le sanzioni e i costi e le spese legali e di altro tipo (calcolati sulla base di un pieno indennizzo)) subiti o sostenuti dai beneficiari dell'indennizzo derivanti o correlati a:
 - a. qualsiasi violazione, da parte del Partner o di una sua Parte correlata, delle dichiarazioni e garanzie di cui alla Clausola 4 (*Parti correlate*) e/o alla Clausola 6 (*Garanzie*) del presente Accordo;
 - b. qualsiasi violazione della Legge applicabile da parte del Partner o di una sua Parte correlata, o qualsiasi richiesta di risarcimento avanzata da terzi nei confronti dei Beneficiari dell'indennizzo derivante o correlata alla violazione di una Legge applicabile da parte del Partner o di una qualsiasi delle sue Parti correlate;
 - c. qualsiasi violazione dei Requisiti di conformità di Booking.com da parte del Partner o di una qualsiasi delle sue Parti correlate;
 - d. qualsiasi violazione della Clausola 12 (*Proprietà Intellettuale*) da parte del Partner o di una qualsiasi delle sue Parti correlate;
 - e. qualsiasi reclamo da parte di terzi in relazione a una violazione (effettiva o presunta) della PI di terzi da parte di qualsiasi Beneficiario dell'indennizzo per l'utilizzo di qualsiasi Contenuto e/o PI indicati o citati nei Servizi del Partner e/o qualsiasi Contenuto e/o o qualsiasi altra Informazione che il Partner o le sue Parti correlate condividono con Booking.com al fine di pubblicarli nella Piattaforma di Booking.com;
 - f. qualsiasi violazione della Clausola 13 (*Sicurezza e protezione dei dati*) da parte del Partner o di una qualsiasi delle sue Parti correlate;
 - g. qualsiasi violazione della Clausola 17 (*Riservatezza e pubblicità*) da parte del Partner o di una qualsiasi delle sue Parti correlate;
 - h. tutti i reclami avanzati dei Clienti inerenti o correlati a una Prenotazione, il prezzo di un Viaggio, l'overbooking o una prenotazione cancellata (anche solo parzialmente), una prenotazione errata o il rimborso, la restituzione o il riaddebito di importi pagati dal Cliente o frodi effettive o presunte o false dichiarazioni fraudolente commesse dal Partner o da una qualsiasi delle sue Parti correlate;
 - i. qualsiasi reclamo contro uno qualsiasi dei Beneficiari dell'indennizzo, fatto da terzi (tra cui per decesso, lesioni personali, danni a cose, la fornitura (o la mancata fornitura) dei Servizi di trasporto) derivante o correlato alla Prenotazione, al Viaggio, a qualsiasi Conducente, Flotta finale, Veicolo o a qualsiasi atto od omissione del Partner o di una qualsiasi delle sue Parti correlate;
 - j. tutte le Perdite e i reclami fatti contro uno qualsiasi dei Beneficiari dell'indennizzo correlati o derivanti da passività poste in essere o assegnate ad essi per Tasse di cui è responsabile o passibile il Partner e/o una qualsiasi delle sue Parti correlate in virtù del presente Accordo o in altro modo, o nel caso in cui l'obbligo di pagare, riscuotere, trattenere e versare sia posto dalla legge a carico di Booking.com o di uno qualsiasi dei Beneficiari dell'indennizzo in nome, per conto o al posto del Partner e/o una qualsiasi delle sue Parti correlate;
 - k. qualsiasi Importo in detrazione.

18.6 Misure di contenimento:

19. ASSICURAZIONE

- 19.1 **Assicurazione adeguata:** Per tutto il Periodo di validità e successivamente, come previsto dalla Legge applicabile, il Partner manterrà in vigore, e garantirà che faccia altrettanto il Conducente e, se del caso, la Flotta finale, l'assicurazione di responsabilità civile, l'assicurazione sul veicolo (a copertura dei danni e delle lesioni ai veicoli e/o ai Conducenti e/o ai passeggeri dei Veicoli o da essi causati) e qualsiasi altra assicurazione prevista dalla Legge applicabile nel Territorio in relazione alle sue attività professionali, in ogni caso con compagnie assicurative affidabili e con un ammontare di copertura assicurativa non inferiore a quello minimo previsto dalla Legge applicabile nel Territorio o un altro ammontare di copertura assicurativa specificato ragionevolmente di volta in volta da Booking.com.
- 19.2 **Prova dell'assicurazione:** Su richiesta di Booking.com o di un Partner affiliato, il Partner darà a Booking.com e al Partner affiliato le copie delle polizze assicurative e/o i certificati delle polizze assicurative nonché la prova che i premi sono stati versati fino alla data odierna.

- 19.3 **Invalidazione dell'assicurazione:** Il Partner non farà niente e farà in modo che i Conducenti e (se del caso) la Flotta finale non facciano niente per invalidare qualsiasi polizza assicurativa o pregiudicare qualsiasi diritto o facoltà da essa previsti e il Partner informerà Booking.com se un'eventuale polizza è (o sarà) cancellata o se i suoi termini subiscono (o subiranno) modifiche sostanziali.
20. **PERIODO DI VALIDITÀ, RISOLUZIONE, SOSPENSIONE E LIMITAZIONE**
- 20.1 **Durata:** Il presente Accordo decorre dalla Data di entrata in vigore e, finché non viene risolto in conformità alla sua durata, continuerà ad avere piena validità ed efficacia.
- 20.2 **Motivi della risoluzione:** Ad eccezione della Clausola 20.3 (*Recesso libero*) e della Clausola 20.5 (*Risoluzione immediata*), se Booking.com risolve il presente Accordo ai sensi della Clausola 20, insieme all'avviso di risoluzione dovrà:
- fornire al Partner una dichiarazione con i motivi della risoluzione almeno trenta (30) giorni prima che tale risoluzione abbia effetto; e
 - dare al Partner la possibilità di spiegare i fatti e le circostanze che hanno portato alla risoluzione in conformità alle procedure di gestione dei reclami di cui alla Clausola 22 (*Gestione dei reclami del Partner*).
- 20.3 **Recesso libero:** Fatti salvi gli obblighi di preavviso di cui alla Clausola 20.2 (*Motivi della risoluzione*), il presente Accordo può essere risolto in conformità ai diritti di recesso libero, se del caso, di cui al Frontespizio del Contratto.
- 20.4 **Reciproci diritti di risoluzione:** Ciascuna delle parti può recedere dal presente Accordo inviando all'altra parte un preavviso scritto di almeno trenta (30) giorni in caso di:
- Risoluzione per violazione sostanziale:** l'altra parte commette una violazione sostanziale del presente Accordo a cui, a ragionevole giudizio della parte recedente, non è possibile porre rimedio o, se è possibile farlo, non è stato posto rimedio entro quattordici (14) giorni dalla ricezione dell'avviso di violazione sostanziale inviato dalla parte recedente. Una violazione sostanziale può includere, a titolo esemplificativo ma non limitativo, le seguenti inadempienze da parte del Partner e/o di un Conducente e/o di una Flotta finale:
 - violazione della Clausola 4 (*Parti correlate*) e/o dei Requisiti di conformità di Booking.com;
 - violazione dei Requisiti di sicurezza di Booking.com;
 - non conformità alle Politiche di Booking.com;
 - violazione della Clausola 6.2 (*Garanzie del Partner*);
 - violazioni, sospette o effettive, inerenti alla sicurezza dei Servizi di trasporto;
 - violazioni, sospette o effettive, inerenti ad attività fraudolente o illegali (o presunte tali);
 - persistente inadempienza ai Livelli di servizio;
 - punteggio medio inferiore alla Valutazione minima e mancato miglioramento per raggiungere almeno la Valutazione minima entro l'eventuale periodo di tempo previsto per porvi rimedio notificato da Booking.com al Partner;
 - ricezione costante di Valutazioni e recensioni basse;
 - ricezione costante di alti livelli di reclami da parte dei Clienti, rispetto ai livelli medi di altri partner nel Territorio e/o non aver affrontato rapidamente o risposto adeguatamente ai reclami;
 - ampliamento del suo ambito geografico per l'esecuzione dei Servizi di trasporto oltre il Territorio in violazione del presente Accordo;
 - uso improprio dell'API del Partner di Booking.com o del Portale del Partner; o
 - violazioni persistenti del presente Accordo che, nel loro insieme, equivalgono a una violazione sostanziale;
 - Risoluzione per insolvenza:** l'altra parte è soggetta a Insolvenza;
 - Risoluzione per cessazione di attività:** l'altra parte cessa o minaccia di cessare, l'attività e/o (nel caso di una ditta individuale) il Partner muore;
 - Risoluzione per cause di forza maggiore prolungate:** un Evento di forza maggiore ha un effetto negativo sostanziale sull'adempimento degli obblighi dell'altra parte ai sensi del presente Accordo per più di trenta (30) giorni;
 - Risoluzione per modifica della Legge applicabile:** si verifica una modifica della Legge applicabile in merito al presente Accordo o ai Servizi od obblighi ivi previsti tale da far sì che una parte:
 - non sia in grado di continuare ad adempiere agli obblighi previsti a suo carico dal presente Accordo in quanto, così facendo, non sarebbe più conforme alla Legge applicabile;
 - sia influenzata negativamente da tale modifica della Legge applicabile tanto che non sarebbe più commercialmente ragionevole continuare a dare esecuzione del presente Accordo.
 - Cambio nel controllo:** se la parte recedente è Booking.com, il Partner sta per subire o ha subito un cambio nel Controllo del Partner;
- 20.5 **Risoluzione immediata:** niente di cui alla presente Clausola 20.4 (*Reciproci diritti di risoluzione*) impone che Booking.com invii un preavviso scritto di almeno trenta (30) giorni solari al Partner, o una dichiarazione dei motivi di tale risoluzione almeno trenta (30) giorni prima che la risoluzione abbia effetto e Booking.com può recedere immediatamente dal presente Accordo inviandone comunicazione, se:
- il Partner non è soggetto al Regolamento P2B (per esempio non ha sede nel SEE);
 - sussiste un obbligo legale o normativo che prevede la risoluzione del presente Accordo in modo da non consentire a Booking.com di fornire un preavviso di almeno trenta (30) giorni;
 - esiste un motivo imperativo ai sensi della Legge applicabile, (tra cui, a titolo esemplificativo, ma non limitativo, questioni relative alla sicurezza dei Servizi di trasporto e/o frodi e/o violazioni dei dati e/o violazioni della Clausola 11 (*Attività o transazioni fraudolente o illegali*)); o
 - vi è una ripetuta violazione del presente Accordo da parte del Partner e/o di qualsiasi Conducente e/o Flotta finale.
- 20.6 **Risoluzione automatica:** Nel caso in cui: (a) un Partner e/o i Conducenti e/o la Flotta finale vengano totalmente sospesi o limitati da Booking.com dal fornire i Servizi di trasporto ai sensi della Clausola 20.7 (*Sospensione e limitazione da parte di Booking.com*) per un periodo pari o superiore a dodici (12) mesi; (b) un Partner cessi l'attività, il presente Accordo si risolve automaticamente.
- 20.7 **Sospensione e limitazione da parte di Booking.com**
- Nel caso in cui Booking.com abbia il diritto di risolvere il presente Accordo ai sensi delle Clausole 20.4 (*Reciproci diritti di risoluzione*) o 20.5 (*Risoluzione immediata*), o nei casi in cui il Partner: (i) stia cercando di porre rimedio a una violazione sostanziale; (ii) sia stato informato di essere stato inserito nel Piano per il miglioramento della qualità; o (iii) non abbia ottemperato alla Clausola 24 (*Archiviazione dei dati e audit*), Booking.com avrà il diritto, a sua esclusiva discrezione, di:
 - sospendere o escludere immediatamente il Partner e/o qualsiasi Conducente e/o Flotta finale dalla ricezione delle Prenotazioni (compresa l'esclusione dai risultati di ricerca applicabili);
 - sospendere o limitare immediatamente l'accesso del Partner al Portale del Partner e/o all'API del Partner di Booking.com;
 - riassegnare le future Prenotazioni a un altro partner;

- iv. ridurre il numero di Prenotazioni inviate al Partner e/o a un Conducente a/o a una Flotta finale, o la sua o la loro quota percentuale o l'ambito geografico per le potenziali Prenotazioni; o
 - v. ridurre l'ambito, la capacità o le classifiche del Partner e/o di qualsiasi Conducente e/o Flotta finale.
- b. Tranne nei casi in cui fornire una motivazione violerebbe un obbligo legale o normativo di non fornire i fatti/circostanze/termini della sospensione e/o della limitazione, se Booking.com sospende e/o limita il Partner e/o qualsiasi Conducente e/o Flotta finale ai sensi della Clausola 20.7a, Booking.com rilascerà una dichiarazione con i motivi per cui è stata adottata tale sospensione o limitazione e darà al Partner la possibilità di chiarire i fatti e le circostanze inerenti a tale sospensione o limitazione ai sensi della Clausola 22 (*Gestione dei reclami del Partner*).

21. CONSEGUENZE DELLA RISOLUZIONE

- 21.1 **Risoluzione o scadenza:** Alla scadenza o alla risoluzione del presente Accordo (per qualsiasi ragione avvenga) si applicheranno le seguenti disposizioni:
- a. ognuna delle parti restituirà all'altra o eliminerà conformemente alle istruzioni fornite dall'altra parte, tutte le Informazioni riservate e gli altri dati e documenti e le relative copie, rivelati o forniti alla parte in applicazione o in relazione al presente Accordo e, una volta completato il procedimento, lo certificherà per iscritto all'altra parte;
 - b. Booking.com (e i suoi Partner affiliati) si riservano il diritto di riassegnare qualsiasi Prenotazione fatta in anticipo e tale diritto si applicherà anche nel caso in cui il Partner per una ragione qualsiasi sia stato sospeso o limitato;
 - c. ai sensi della Clausola 21.1b, il Partner eseguirà ogni Prenotazione in essere e continuerà a garantire che i Servizi di trasporto vengano erogati per tutte le Prenotazioni fatte prima della scadenza o della risoluzione del presente Accordo ("**Servizi post-risoluzione**"), e i termini e condizioni del presente Accordo resteranno in vigore a tutti gli effetti per tale periodo come necessario per consentire il completamento dei Servizi post-risoluzione;
 - d. Booking.com farà una Richiesta di pagamento finale per conto del Partner entro sessanta (60) giorni dalla risoluzione o dal completamento dei Servizi post-risoluzione, a seconda della situazione che si verifichi per ultima; e
 - e. Booking.com farà quanto ragionevolmente possibile per emettere una fattura finale per la Commissione entro settanta (70) giorni dalla risoluzione o dal completamento dei Servizi post-risoluzione, a seconda della situazione che si verifichi per ultima.
- 21.2 **Diritti maturati non interessati:** La risoluzione o la scadenza del presente Accordo non pregiudicheranno nessun diritto, rimedio, obbligo o responsabilità che le parti hanno maturato alla data della risoluzione o scadenza.
- 21.3 **Obblighi permanenti:** Qualsiasi disposizione del presente Accordo che è destinata espressamente o implicitamente a rimanere in vigore dopo la risoluzione o la scadenza resterà in vigore a tutti gli effetti, incluso a titolo esemplificativo, ma non limitativo le Clausole 7.10 (*Scioglimento*), 8 (*Fatturazione e tasse*), 9 (*Importi rimborsati, riaddebiti e compensazioni*), 11 (*Attività o transazioni fraudolente o illegali*), 13 (*Sicurezza e protezione dei dati*), 17 (*Riservatezza e pubblicità*), 18 (*Responsabilità e indennizzo*), 21 (*Conseguenza della risoluzione*), 22 (*Gestione dei reclami del Partner*), 23 (*Risoluzione delle controversie*), 24 (*Archiviazione dei dati e audit*), 25.5 (*Provvedimenti provvisori*), 25.6 (*Avvisi alle Parti*), 25.7 (*Tempistica degli avvisi*), dalla 25.9 alla 25.16 (inclusa).

22. GESTIONE DEI RECLAMI DEL PARTNER

- 22.1 **Reclami:** Booking.com dispone di un sistema interno per la gestione dei reclami. I Partner, in base alla natura del reclamo, possono accedere a tale sistema per la gestione dei reclami tramite: (1) il Centro Assistenza Partner o (2) il loro Responsabile commerciale (se del caso). Quando invia il reclamo, il Partner dovrà includere le seguenti informazioni: (i) tutti i dettagli del reclamo, incluso se il Partner ha già sollevato prima la questione e a quale Territorio si riferisce (se del caso); (ii) la risoluzione/l'esito preferito del Partner per il reclamo in questione; e (iii) allegare eventuali documenti di supporto inerenti al reclamo, indicando anche le Prenotazioni interessate e fornendo una chiara motivazione della controversia. Il reclamo sarà esaminato e sottoposto a indagine ai sensi delle linee guida interne di Booking.com, inclusa, se necessaria, la riassegnazione della questione a livelli superiori. Booking.com potrebbe contattare il Partner per discutere del reclamo. Nel corso del procedimento, al Partner verranno forniti le risposte inerenti al reclamo (inclusa la risoluzione/chiusura) e gli aggiornamenti, se del caso, per mail o tramite il suo Responsabile commerciale.
- 22.2 **Impatto su risoluzione, sospensione o limitazione:** Un reclamo inoltrato ai sensi del suddetto sistema per la gestione dei reclami non sospenderà o modificherà automaticamente un'eventuale risoluzione, sospensione o limitazione applicata da Booking.com ai sensi della Clausola 20 (*Periodo di validità, risoluzione, sospensione e limitazione*). Se Booking.com decide di revocare l'avviso di risoluzione, sospensione o limitazione in seguito al reclamo di un Partner, ripristinerà l'accesso del Partner al Portale del Partner e/o all'API del Partner di Booking.com ed eliminerà ogni eventuale limitazione senza ingiustificato ritardo.

23. RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE

- 23.1 **Risolvere le controversie:** Qualsiasi controversia derivante dal presente Accordo in prima istanza sarà risolta ai sensi della Clausola 22.1 (*Reclami*). Nel caso in cui non sia possibile risolvere la controversia tramite il Responsabile commerciale e/o l'ufficio finanziario entro quattordici (14) giorni, la controversia può essere assegnata da ciascuna delle parti ai propri dirigenti di alto livello, da esse nominati. Nel caso in cui la controversia non venga risolta dai dirigenti di alto livello entro quattordici (14) giorni dal momento in cui è stata loro assegnata, può essere risolta ai sensi della Clausola 25.15 (*Giurisdizione*). Se un pagamento è oggetto di reclamo o di controversia, verrà sospeso fino alla risoluzione della questione.
- 23.2 **Risoluzione extragiudiziale delle controversie:** Qualora sorgano controversie in relazione alla decisione di Booking.com di limitare l'accesso ai Contenuti sulla Piattaforma di Booking.com o di limitare l'accesso del Partner alla Piattaforma di Booking.com per illegalità o incompatibilità con i termini del presente Accordo, Booking.com preferisce provare prima a risolvere la controversia tramite la procedura interna per i reclami di cui alla Clausola 22.1. Se tramite la procedura interna per i reclami la controversia non viene risolta, il Partner può assegnare la controversia a un organismo per la risoluzione extragiudiziale delle controversie appositamente designato ai sensi dell'Articolo 21(3) della Legge sui servizi digitali e facente parte del relativo elenco pubblicato dalla Commissione europea.

24. ARCHIVIAZIONE DEI DATI E AUDIT

- 24.1 **Informazioni sui Conducenti e sulla Flotta finale:** Su richiesta scritta di Booking.com, il Partner fornirà tempestivamente a Booking.com i nomi della persona fisica o della società commerciale e le ragioni sociali, il numero di telefono e gli indirizzi di tutti i Conducenti e, se del caso, della Flotta finale che erogano o che hanno erogato i Servizi di trasporto in virtù del presente Accordo e/o qualsiasi altra informazione ragionevolmente richiesta da Booking.com, incluse le eventuali (ulteriori) informazioni che Booking.com deve mostrare sulla Piattaforma di Booking.com ai sensi della Legge applicabile, che devono essere sempre complete, aggiornate, accurate, non ingannevoli e conformi alla Legge applicabile. Se non diversamente specificato su richiesta di Booking.com, le suddette informazioni verranno fornite entro sette (7) giorni dalla richiesta di Booking.com. Inoltre, il Partner fornirà senza indugio a Booking.com ogni eventuale aggiornamento delle informazioni.
- 24.2 **Libri e registri:** Le parti concordano di mantenere accurati e completi sistemi, libri e registri ("**Registri**") per tutto il Periodo di validità del presente Accordo e per sette (7) giorni dopo la sua risoluzione o scadenza. Nel caso del Partner, tali Registri includeranno le dichiarazioni sulle prenotazioni online, la documentazione finanziaria del Partner e dei Conducenti e, se del caso, della Flotta finale, le informazioni sulle Tasse come la prova di depositi, certificati di esenzione e altre informazioni fiscali, fax e/o e-mail per documentare l'importo e i calcoli relativi alle

Tasse per i Servizi di trasporto, il nome della persona fisica o la ragione sociale, il numero di telefono e l'indirizzo di ogni Conducente (e, se del caso, della Flotta finale).

- 24.3 **Audit dei registri:** Booking.com (o un revisore nominato da Booking.com) può revisionare i Registri del Partner. Tutti gli audit saranno condotti con un ragionevole preavviso scritto e senza interferire in modo irragionevole con le attività professionali del Partner. Su richiesta di Booking.com, il Partner fornirà tempestivamente a Booking.com (o al suo revisore) un'assistenza e un accesso ragionevoli ai propri locali, libri, sistemi e al proprio Personale (e a quelli delle sue Parti correlate) al fine di ispezionare e verificare i Registri. Il Partner farà sì che i Conducenti e, se del caso, la Flotta finale assistano e collaborino in caso di audit e di richiesta di libri e registri separati dei Conducenti e/o della Flotta finale.
- 24.4 **I revisori saranno soggetti a un Accordo di riservatezza:** Booking.com garantirà che ogni revisore nominato sarà soggetto a idonei obblighi sulla riservatezza al fine di proteggere le Informazioni riservate del Partner e delle sue Parti correlate (sempre nel rispetto di eventuali requisiti della Legge applicabile o di un'Autorità di regolamentazione).
- 24.5 **Assistenza del Partner:** Il Partner fornirà a Booking.com (e ai relativi revisori) ragionevole assistenza al fine di supportarli nell'ispezione e verifica dei Registri e nel caso di audit fiscali.
- 24.6 **Risultati degli audit:** Se da un audit emerge che Booking.com ha pagato al Partner una somma eccessiva, quest'ultimo verserà tempestivamente a Booking.com una somma pari all'importo pagato in eccesso.

25. INFORMAZIONI GENERALI

- 25.1 **Lingua inglese:** Se la versione originale in inglese del presente Accordo è stata tradotta in altre lingue, la versione tradotta dell'Accordo in inglese è fornita solo a titolo di cortesia e come traduzione d'ufficio. Il Partner e le sue Parti correlate non possono trarre alcun diritto dalla versione tradotta. In caso di controversia sul contenuto o l'interpretazione del presente Accordo e in caso di discrepanza tra la versione in inglese del presente Accordo e quella in un'altra lingua, prevarrà la versione in inglese. Nel caso di un eventuale procedimento legale, verrà utilizzata la versione in inglese.
- 25.2 **Costi:** Ognuna delle parti sosterrà i propri costi e le proprie spese in relazione alla stipula, alla sottoscrizione e all'adempimento del presente Accordo.
- 25.3 **Modifica dell'Accordo:** Di volta in volta Booking.com potrebbe aggiornare e modificare il presente Accordo, previa comunicazione scritta al Partner e con un periodo di preavviso non inferiore a trenta (30) giorni. Durante il periodo di preavviso, se vuole, il Partner può recedere dal presente Accordo. Ogni eventuale versione aggiornata o modificata del presente Accordo annullerà e sostituirà la versione in essere a decorrere dalla data riportata sulla comunicazione. Se il Partner non fornisce tale avviso di recesso a Booking.com entro il periodo di preavviso riportato nella presente Clausola, la versione aggiornata e modificata del presente Accordo sarà ritenuta accettata dal Partner.
- 25.4 **Eventi di forza maggiore:** Nessuna delle parti sarà responsabile di una violazione del presente Accordo o del ritardo o del mancato adempimento di uno qualsiasi degli obblighi previsti a suo carico dal presente Accordo a causa di un Evento di forza maggiore. La parte il cui adempimento degli obblighi è pregiudicato dall'Evento di forza maggiore farà tutto quanto è ragionevolmente possibile per mitigare l'impatto di tale Evento. Non appena l'Evento di forza maggiore si risolve, la parte inadempiente riprenderà immediatamente le operazioni e la piena esecuzione degli obblighi previsti a suo carico dal presente Accordo che sono stati pregiudicati dall'Evento di forza maggiore.
- 25.5 **Provvedimenti provvisori:** Niente di quanto contenuto nel presente Accordo impedisce a nessuna delle parti di presentare un'istanza a un tribunale per ottenere un provvedimento cautelare (inclusa un'ingiunzione) per qualsiasi violazione minacciata o effettiva del presente Accordo.
- 25.6 **Avvisi alle parti:** Se non diversamente specificato per iscritto tra le parti, gli avvisi devono essere in inglese e inviati per iscritto al referente della parte riportato nel Frontespizio del Contratto. Ognuna delle parti può cambiare i propri dati di contatto dandone comunicazione scritta all'altra parte. Se non diversamente previsto dal presente Accordo, le parti possono dare avviso tramite copia cartacea consegnata personalmente, per posta prioritaria, per posta raccomandata internazionale, per corriere o per e-mail o a Booking.com inviando una richiesta tramite il modulo di contatto disponibile nel Centro Assistenza Partner. L'avviso non sarà considerato arrivato finché la copia cartacea e l'e-mail, a seconda dei casi, non è stata ricevuta ai sensi della Clausola 25.7 (*Tempistica degli avvisi*).
- 25.7 **Tempistica degli avvisi:** Gli avvisi si considerano giunti a destinazione nei seguenti casi: (a) se consegnati personalmente, alla consegna; (b) se inviati per posta prioritaria entro i confini nazionali, due (2) giorni lavorativi dopo la data di invio; (c) se inviati per posta raccomandata internazionale o per corriere, tre (3) giorni lavorativi dopo l'invio; (d) se inviati per e-mail, al momento della consegna elettronica; e (e) qualsiasi avviso consegnato a Booking.com dopo le ore 17:00 (fuso orario del Regno Unito) non sarà considerato consegnato a Booking.com fino al giorno lavorativo successivo.
- 25.8 **Cessione e subappalto:**
- Consenso generalmente richiesto:** Fatto salvo il resto della presente Clausola 25.8, a nessuna delle parti è consentito cedere, trasferire, novare o subappaltare il presente Accordo, o subappaltare gli obblighi previsti a suo carico dal presente Accordo, in ogni caso in toto o in parte, senza il previo consenso scritto dell'altra parte (consenso che non può essere negato o ritardato senza motivo).
 - Cessioni consentite da Booking.com:** Senza dover chiedere il consenso del Partner, Booking.com può cedere, trasferire, novare o subappaltare tutti o parte dei diritti e/o obblighi previsti a suo favore e/o a suo carico dal presente Accordo a: (a) qualsiasi Affiliata di Booking.com di volta in volta, o (b) qualsiasi acquirente dei Servizi di Booking.com a cui fa riferimento il presente Accordo. Su richiesta di Booking.com, il Partner predisporrà prontamente tutti i documenti necessari per dare effetto a tale transazione.
 - Subappalto consentito da Booking.com:** Senza dover chiedere il consenso del Partner, Booking.com e i suoi Partner affiliati possono subappaltare l'adempimento degli obblighi previsti a loro carico dal presente Accordo, inclusi a titolo esemplificativo ma non limitativo i servizi rivolti ai clienti, i procedimenti di pagamento e le funzioni amministrative.
- 25.9 **Clausola di nullità parziale:** Se per qualsiasi ragione una Clausola (o parte di una Clausola) o un'altra disposizione (o parte di una disposizione) del presente Accordo è inapplicabile, non valida o illegale, le altre Clausole (e parti di una Clausola) e disposizioni (e parti di una disposizione) del presente Accordo resteranno in vigore come se fossero state sottoscritte senza che il testo incriminato fosse presente nel presente Accordo (e il testo incriminato sarà ritenuto sostituito da una dicitura che abbia l'effetto più simile possibile e sia applicabile).
- 25.10 **Rinuncia:** Nessun ritardo od omissione di una delle parti nell'esercizio di un diritto o di un rimedio previsto dalla legge o dal presente Accordo o secondo equità, potrà essere interpretato come una rinuncia, una limitazione o altro di tale diritto o rimedio.
- 25.11 **Nessuna partnership o agenzia:** Niente di quanto contenuto nel presente Accordo è inteso o sarà considerato volto a costituire una partnership o una joint venture tra Booking.com e il Partner. Il Partner non avrà l'autorità o il potere di vincolare, costituire una responsabilità, assumersi impegni in nome o per conto di Booking.com o di un suo Partner affiliato né di essere l'agente di Booking.com o di un suo Partner affiliato.
- 25.12 **Intero Accordo:** Il presente Accordo costituisce l'intero e unico accordo tra le parti inerente al suo oggetto e sostituisce ed esclude tutti gli accordi o le intese precedenti stipulati tra loro in merito a tale oggetto.
- 25.13 **Diritti di terzi:** Il presente Accordo non intende, e non conferisce a nessuno che non ne sia parte, alcun diritto di applicare le disposizioni in esso contenute, sia ai sensi della Legge sui contratti del 1999 (diritti di terzi) che di altro documento, ad eccezione di: (a) Clausola 17 (*Riservatezza e pubblicità*), e, ove applicabile, l'appendice sulla Protezione dei dati di Booking.com, che ogni Affiliato di Booking.com potrà applicare; (b) i Partner affiliati di Booking.com, che saranno legittimati a far valere qualsiasi diritto espresso a loro vantaggio e ai sensi della

Clausola 3.5 (Partner affiliati di Booking.com:); e (c) qualsiasi altra disposizione che prevede espressamente l'esecuzione da parte di terzi. Le parti possono modificare o recedere dal presente Accordo ai sensi dei suoi termini e condizioni senza il consenso di nessun terzo.

- 25.14 **Firme elettroniche e copie:** Se non diversamente previsto dalla Legge applicabile e ai sensi della Clausola 25.3 (*Modifica dell'Accordo*), il presente Accordo e le nuove versioni di qualsiasi documento che sia parte di esso possono essere concordati e/o stipulati tramite i procedimenti online o ricorrendo alle firme elettroniche. Inoltre il presente Accordo e qualsiasi nuova versione dei documenti che ne sono parte possono essere stipulati in una o più copie. Ogni copia costituirà un originale e tutte insieme costituiranno un singolo accordo. Se nel presente Contratto o nella nuova versione del Frontespizio del Contratto non è stata indicata una data di entrata in vigore, entrerà in vigore alla data in cui l'ultima parte lo sottoscrive o ne indica l'accettazione tramite i procedimenti online oppure alla data specificata nell'avviso inviato da Booking.com ai sensi della Clausola 25.3 (*Modifica dell'Accordo*).
- 25.15 **Foro competente:** Tutte le controversie derivanti o correlate al presente Accordo saranno risolte in via definitiva ai sensi del Regolamento arbitrale della Camera di Commercio Internazionale da uno o più arbitri nominati in conformità al suddetto Regolamento. Le parti concordano di mantenere riservata l'esistenza dell'arbitrato, del procedimento arbitrale, delle osservazioni presentate dalle parti e delle decisioni prese dal tribunale arbitrale, inclusi i relativi lodi, salvo quanto previsto dalla Legge applicabile e nella misura in cui non sia già di dominio pubblico. La sede e il luogo delle udienze fisiche dell'arbitrato saranno nel Paese della legge applicabile al presente Accordo. Non si applicano le "Disposizioni sull'Arbitro d'Emergenza". La legge applicabile della convenzione arbitrale sarà la stessa legge applicabile del presente Accordo. La lingua dell'arbitrato sarà l'inglese.
- 25.16 **Legge applicabile:** Il presente Accordo, e qualsiasi questione, reclamo (indipendentemente dalla base giuridica) o controversia ad esso correlati, sarà disciplinato e deciso ai sensi della Legge inglese.

PROTEZIONE DEI DATI DI BOOKING.COM

PARTE A

1. PROTEZIONE DEI DATI

- 1.1 Ognuna delle parti garantisce che rispetterà debitamente tutti i suoi obblighi ai sensi della Legge applicabile in materia di protezione dei dati. E qualsiasi legge simile in vigore nel Paese in cui la suddetta parte ha sede e, nel caso del Partner, anche la legge sulla privacy, sulla protezione dei dati e qualsiasi altra legge pertinente nel Territorio (se del caso). Ognuna delle parti garantisce che otterrà e manterrà sempre qualsiasi notifica e consenso richiesti dalla Legge applicabile in materia di protezione dei dati come opportuno ai fini dell'adempimento degli obblighi previsti a suo carico dal presente Accordo.
- 1.2 Le parti prendono atto e accettano che ai fini del presente Accordo e della Legge applicabile in materia di protezione dei dati:
- i termini Dati personali, Titolare del trattamento, Responsabile del trattamento, Interessato, Processo/Processi/Trattato/Trattamento e Autorità di vigilanza avranno i significati stabiliti nella Legge applicabile in materia di protezione dei dati;
 - Booking.com rimarrà sempre il Titolare del trattamento dei dati di Booking.com;
 - il Partner rimarrà sempre il Titolare del trattamento di qualsiasi Dato personale dei Conducenti ("**Dati del Conducente**");
 - per qualsiasi Dato di Booking.com che Booking.com condivide col Partner, quest'ultimo agirà come Titolare del trattamento indipendente; e
 - a scanso di equivoci, se il Partner condivide o concede a Booking.com l'accesso ai Dati personali dei Clienti ai fini del presente Accordo, Booking.com agirà come Titolare del trattamento indipendente dei Dati personali condivisi.
- 1.3 A scanso di equivoci, i Dati di Booking.com non includono nessun dato fornito dai Clienti direttamente al Partner, ai Conducenti, alla Flotta finale o alle Parti correlate.

2. DATI CONDIVISI

- 2.1 Nella misura consentita dalla Legge applicabile in materia di protezione dei dati e ai sensi delle condizioni, garanzie e impegni di seguito riportati, Booking.com fornirà al Partner i Dati di Booking.com al fine di adempiere al contratto del Partner, Conducente e Flotta finale (se del caso) stipulato con il Cliente per l'acquisto dei Servizi di trasporto, inclusa a titolo esemplificativo ma non limitativo l'assistenza al cliente come di seguito descritta nella **Parte B della presente appendice sulla Protezione dei Dati di Booking.com ("Descrizione del trasferimento")**. Per lo stesso scopo ivi descritto e dettagliato nella Descrizione del trasferimento, il Partner fornirà a Booking.com i relativi Dati del Conducente.
- 2.2 Il Partner accetta e prende atto che Booking.com ha il diritto, in qualsiasi momento e a sua esclusiva discrezione, di non divulgare più o di non mettere più a disposizione i Dati di Booking.com. Il Partner comprende e concorda che i Dati di Booking.com vengono forniti così come sono e che Booking.com non può prestare alcuna garanzia o rilasciare alcuna dichiarazione esplicita o implicita sull'accuratezza, l'eshaustività o la fruibilità dei Dati di Booking.com. Quindi Booking.com non può essere ritenuta responsabile dei Dati di Booking.com nella misura massima consentita dalla Legge applicabile.

3. OBBLIGHI DEL PARTNER

- 3.1 Il Partner comprende e prende atto che i Dati di Booking.com contengono i Dati personali dei Clienti e quindi il Partner accetta, garantisce, concorda e si impegna come segue:
- tratterà i Dati di Booking.com solo nella misura e con le modalità strettamente necessarie ai fini del presente Accordo e in conformità ai termini di cui al presente Accordo e alla Legge applicabile in materia di protezione dei dati. Se per qualsiasi motivo non è in grado di fornire tale conformità, informerà tempestivamente Booking.com della sua incapacità a ottemperare, nel qual caso Booking.com ha il diritto di sospendere il trasferimento dei Dati di Booking.com e/o di recedere dal presente Accordo. Il Partner non raccoglierà, userà, analizzerà e/o tratterà in altro modo i Dati di Booking.com per qualsiasi fine e/o utilizzando mezzi diversi da quelli esplicitamente approvati da Booking.com;
 - i Dati di Booking.com non saranno utilizzati a fini commerciali, promozionali o di marketing, incluso a titolo esemplificativo ma non limitativo il Partner non (i) userà i Dati di Booking.com per inviare (direttamente o indirettamente) e-mail indesiderate o per fare chiamate indesiderate, non (ii) rivelerà a terzi i Dati di Booking.com e non (iii) li userà a nessuno scopo, salvo quanto diversamente stabilito nel presente Contratto;
 - farà quanto ragionevolmente possibile da un punto di vista commerciale, inclusa l'adozione di idonee misure di sicurezza a livello sia tecnico che organizzativo, per salvaguardare e mantenere la riservatezza e la segretezza dei Dati di Booking.com e per proteggerli da accessi non autorizzati, Trattamenti non autorizzati o illegali, perdite, danni o distruzione e garantire che i suoi dipendenti, agenti, responsabili del trattamento e/o consulenti coinvolti nella gestione dei Dati di Booking.com ottemperino alla Legge applicabile in materia di protezione dei dati e agli obblighi del Partner di cui al presente Accordo;
 - stabilirà e manterrà in essere buone pratiche di sicurezza per la scelta e l'uso delle password nei sistemi di Booking.com (inclusi a titolo esemplificativo ma non limitativo il Portale del Partner e l'API del Partner di Booking.com) e si assicurerà che tutti gli utenti seguano tali pratiche. Se le password del Partner per l'accesso ai sistemi di Booking.com vengono smarrite o rubate, il Partner informerà immediatamente Booking.com;
 - non ha motivo di ritenere che la legislazione ad essi applicabile gli impedisca di adempiere alle direttive ricevute da Booking.com e agli obblighi previsti a suo carico dal presente Accordo e in caso di una modifica di questa normativa che potrebbe ripercuotersi negativamente in modo sostanziale sulle garanzie e sugli obblighi di cui al presente Accordo, comunicherà senza indugio la modifica a Booking.com per iscritto appena ne viene a conoscenza, nel qual caso Booking.com avrà il diritto di sospendere il trasferimento dei Dati di Booking.com e/o di recedere dal presente Accordo;
 - ha adottato e manterrà per tutto il Periodo di validità del presente Accordo le misure tecniche e organizzative di sicurezza volte a proteggere i Dati di Booking.com dai Trattamenti non autorizzati o illegali, usi impropri, danni o perdite come specificato nella **Parte C della presente appendice sulla Protezione dei Dati di Booking.com ("Misure tecniche e organizzative di sicurezza")** prima del Trattamento dei Dati di Booking.com al fine di garantire la conformità di Booking.com alla Legge applicabile in materia di protezione dei dati e alle Misure tecniche e organizzative di sicurezza saranno sempre rispettate come standard minimo di sicurezza;
 - controllerà, avvalendosi degli idonei mezzi, la propria conformità agli obblighi a suo carico in materia di Protezione dei Dati in relazione a qualsiasi Servizio del Partner fornito a Booking.com e farà avere a Booking.com relazioni scritte periodiche (come minimo annuali) e occasionali su tali controlli, incluse relazioni di garanzia inerenti alle Misure di sicurezza a livello tecnico e organizzativo. In particolare i suddetti autocontrolli e le suddette relazioni riguarderanno a titolo esemplificativo ma non limitativo la conformità da parte del Partner alle Misure tecniche e organizzative di sicurezza e includeranno come minimo lo stato dei sistemi adibiti al trattamento dei dati, i tempi di inattività delle misure di sicurezza tecniche, la (mancata) conformità accertata alle misure organizzative, ogni eventuale violazione dei dati e/o incidente reale che leda la sicurezza, le minacce percepite alla sicurezza e ai Dati di Booking.com e/o i miglioramenti richiesti e/o consigliati. Inoltre il Partner fornirà le altre eventuali informazioni che Booking.com richiede in modo ragionevole;
 - collaborerà e fornirà tutta l'assistenza ragionevole a Booking.com nel caso in cui (i) un Cliente voglia esercitare i propri diritti di accesso, rettifica, cancellazione, limitazione del Trattamento, portabilità dei dati, obiezione al Trattamento o il diritto di evitare il processo decisionale individuale automatizzato, inclusa la profilazione, (ii) Booking.com sia tenuta a dimostrare l'adempimento da parte sua ai suoi obblighi e chiedi informazioni

o la collaborazione del Partner o (iii) un'autorità governativa (inclusi un Garante per la Protezione dei Dati, un'agenzia per l'applicazione della legge o un'altra autorità di regolamentazione) avanzi una richiesta di divulgazione dei Dati di Booking.com legalmente vincolante o giunga una richiesta da autorità di regolamentazione competenti, se non altrimenti vietato dalla legge, come per esempio il divieto previsto dal diritto penale di preservare la riservatezza di un'indagine delle forze dell'ordine;

- i. l'accesso ai Dati di Booking.com sarà limitato solo ai dipendenti, agenti, responsabili del trattamento, consulenti e Parti correlate ("**Persone autorizzate**") il cui accesso ai Dati di Booking.com è strettamente necessario per l'esecuzione dei Servizi del Partner di cui al presente Accordo, e resterà sempre pienamente responsabile del mancato rispetto della Legge applicabile in materia di protezione dei dati e dei termini del presente Accordo da parte di ogni eventuale Persona autorizzata;
- j. garantirà che tutte le Persone autorizzate (i) siano edotte in merito alla natura riservata dei Dati di Booking.com, (ii) abbiano ricevuto istruzioni scritte adeguate sui principi che sottendono la Protezione dei Dati e la gestione dei Dati di Booking.com; (iii) salvaguardino e mantengano la riservatezza e la segretezza dei Dati di Booking.com; e (iv) siano consapevoli di essere vincolate dagli stessi obblighi imposti al Partner dal presente Accordo e della Legge applicabile in materia di protezione dei dati;
- k. si assicurerà, ricorrendo a metodi prudenti e diligenti, che nessuna delle Persone autorizzate (i) copi, pubblici, trasmetta, venda, diffonda, riproduca, divulghi, riveli o metta a disposizione di parti non autorizzate i Dati di Booking.com; (ii) usi o archivi i Dati di Booking.com in un database o in un sistema di recupero non protetto; che tutte le Persone autorizzate (iii) distruggano tempestivamente tutti i Dati di Booking.com e qualsiasi loro copia (comprese le copie cartacee e digitali) come previsto dalla Legge applicabile; e (iv) controllino, mettano in atto e siano responsabili dell'ottemperanza delle Persone autorizzate alla presente clausola;
- l. nel caso in cui (i) qualsiasi Dato di Booking.com venga rivelato dal Partner (incluse le Persone autorizzate), in violazione dell'Accordo o della Legge applicabile in materia di protezione dei dati; o (ii) il Partner (incluse le Persone autorizzate) scopra o venga informato di un accesso non autorizzato, di un Trattamento illegale o non autorizzato, di qualsiasi perdita, danno o distruzione dei Dati di Booking.com ("**Violazione della sicurezza**"), il Partner informerà tempestivamente per iscritto Booking.com di ogni eventuale Violazione della sicurezza a, collaborerà alle indagini sulla Violazione della sicurezza e adotterà tutte le misure per porre fine a tale Violazione della sicurezza. In caso di Violazione della sicurezza, il Partner metterà in atto a sue spese tutte le azioni correttive previste dalla Legge applicabile in materia di protezione dei dati; e
- m. se riceve un reclamo, un avviso o una comunicazione inerente direttamente o indirettamente al Trattamento dei Dati di Booking.com o all'ottemperanza di una Parte alla Legge applicabile in materia di protezione dei dati e ai principi sulla Protezione dei Dati in essa riportati, lo comunicherà tempestivamente per iscritto a Booking.com fornendo piena collaborazione e assistenza in relazione a tale reclamo, avviso o comunicazione.

4. TRASFERIMENTO DEI DATI PERSONALI

- 4.1 Se il Partner ha sede al di fuori dal Regno Unito, dal SEE o in un Paese che secondo il governo britannico o le leggi del Regno Unito non è in grado di fornire un livello di protezione adeguato, le parti convengono che le Clausole contrattuali standard e l'Addendum approvato per il Regno Unito sono forniti a titolo di riferimento e si applicheranno al trasferimento dei Dati personali da Booking.com al Partner.
- 4.2 Ai fini delle Clausole contrattuali standard e dell'Addendum approvato per il Regno Unito, si applicano i seguenti termini supplementari:
 - a. Le parti concordano di rispettare i termini di cui alle Clausole contrattuali standard senza alcuna modifica;
 - b. La Clausola 7 (Clausola di approdo) delle Clausole contrattuali standard è esclusa;
 - c. Alla Clausola 11 (Risarcimento) delle Clausole contrattuali standard è esclusa la lingua facoltativa;
 - d. Le Clausole 13(a) (Supervisione) e l'Allegato 1.C, la Clausola 17 e 18 delle Clausole contrattuali standard devono essere lette insieme all'Addendum approvato per il Regno Unito;
 - e. All'allegato 1.A (Elenco delle Parti), Booking.com è l'Esportatore dei Dati di Booking.com e il Partner è l'Importatore dei Dati di Booking.com e i nomi e indirizzi dell'Esportatore e dell'Importatore dei Dati saranno ritenuti integrati nelle Clausole contrattuali standard e nell'Addendum approvato per il Regno Unito;
 - f. All'allegato 1.B (Descrizione del trasferimento) delle Clausole contrattuali standard, la descrizione del trasferimento è quella riportata nella Parte B dell'appendice del presente Accordo;
 - g. All'allegato 2 (Misure tecniche e organizzative incluse quelle volte a garantire la sicurezza dei dati) delle Clausole contrattuali standard, le misure tecniche e organizzative finalizzate ad assicurare un idoneo livello di sicurezza sono quelle riportate nella Parte C dell'appendice del presente Accordo;
 - h. Le informazioni previste per le Tabelle dalla 1 alla 3 della Parte 1 dell'Addendum approvato per il Regno Unito sono riportate in questa appendice, Parte A, Parte B e Parte C (se del caso). Ai fini della Tabella 4 della Parte 1 dell'Addendum approvato per il Regno Unito, l'Esportatore dei Dati, se cambia, può porre fine all'Addendum approvato per il Regno Unito;
 - i. le parti concordano che le Clausole contrattuali standard verranno sostituite automaticamente da qualsiasi clausola contrattuale standard successiva o sostitutiva approvata dalla Commissione europea e l'Addendum approvato per il Regno Unito verrà automaticamente sostituito da qualsiasi clausola successiva o sostitutiva approvata secondo le leggi del Regno Unito. Le Parti si impegnano a intraprendere in buona fede le azioni necessarie a garantire che entri in vigore tra le parti qualsiasi clausola contrattuale standard successiva o sostitutiva e/o qualsiasi Addendum approvato per il Regno Unito successiva o sostitutiva;
 - j. se richiesto da un'autorità di vigilanza o dalla legge, le parti collaboreranno e sottoscriveranno separatamente le Clausole contrattuali standard e/o l'Addendum approvato per il Regno Unito; e
 - k. se una delle parti firma il presente Accordo si riterrà di aver firmato anche le Clausole contrattuali standard e l'Addendum approvato per il Regno Unito, nonché di aver accettato i paragrafi 4.2a – 4.2j.
- 4.3 Nella misura consentita dalla Legge applicabile in materia di protezione dei dati, il Partner può usare i Dati di Booking.com successivamente nella misura strettamente necessaria ad adempiere alle proprie finalità di conformità, di legge e di sicurezza.
- 4.4 Le comunicazioni relative alle prenotazioni, comprese le chat dal vivo, le e-mail e le schermate, possono essere registrate a scopo di monitoraggio e formazione.
- 4.5 Booking.com garantisce che tratterà i Dati del Conducente solo ai fini del presente Accordo e che non verranno usati a fini commerciali, promozionali o di marketing.
- 4.6 A scanso di equivoci, Booking.com può condividere eventuali Dati personali raccolti in virtù del presente Accordo da Booking Holdings Group e dai suoi Partner affiliati.

5. RESPONSABILITÀ

- 5.1 Il Partner resterà sempre pienamente responsabile del mancato rispetto da parte delle Persone autorizzate della Legge applicabile in materia di protezione dei dati e dei termini della presente appendice.
- 5.2 Niente di quanto contenuto nella presente appendice sulla Protezione dei Dati di Booking.com solleva il Partner dalle sue dirette responsabilità di cui alla Legge applicabile in materia di protezione dei dati.

- 5.3 Il Partner prende atto che i rimedi di legge possono non essere idonei a proteggere Booking.com da eventuali violazioni della presente appendice sulla Protezione dei Dati di Booking.com e fatto salvo qualsiasi altro diritto e rimedio che Booking.com ha comunque a sua disposizione (per legge, contratto o altro), il Partner accetta la concessione di un provvedimento ingiuntivo senza la prova di un danno effettivo.

PARTE B: DESCRIZIONE DEL TRASFERIMENTO

1. CATEGORIE DI INTERESSATI

I Dati Personali trasferiti riguardano le seguenti categorie di Interessati:

- Clienti
- Conducenti
- Il Partner (se si tratta di una ditta individuale)

2. FINALITÀ DEL O DEI TRASFERIMENTI E DELL'ULTERIORE TRATTAMENTO

Il trasferimento viene effettuato per i seguenti scopi:

Il Partner fornisce (o fa avere tramite i Servizi come Aggregatore di Piattaforme) ai Clienti di Booking.com la possibilità di fare prenotazioni e di completare i Servizi di trasporto. L'Esportatore dei Dati funge da agente in relazione alla commercializzazione e alla vendita dei Servizi di trasporto prenotati con vari partner e i trasferimenti dei Dati personali vengono eseguiti tra le parti per finalità tra cui a titolo esemplificativo ma non limitativo:

- adempiere a un contratto con il cliente per i Servizi di trasporto, ivi compresi a titolo esemplificativo ma non limitativo la registrazione e l'amministrazione dell'account, l'invio delle prenotazioni dei Clienti al Partner, ai Conducenti e alle Flotte finali (se del caso), l'assistenza clienti, la gestione e/o risoluzione di questioni, reclami, indagini e segnalazioni, gli aggiornamenti su marketing e servizi, per abilitare gli strumenti di messaggistica, raccogliere dati analitici per il miglioramento del servizio e la ricerca, la sicurezza, il rilevamento e la prevenzione delle frodi e per scopi legali e di conformità.

3. CATEGORIE DI DATI PERSONALI TRASFERITI

I Dati personali trasferiti riguardano le seguenti categorie di dati:

Clienti:

- Nome e cognome;
- Numero di telefono;
- Indirizzo e-mail (ove applicabile);
- Località, data e orario di prelievo;
- Luogo di riconsegna;
- Codice prenotazione;
- Requisiti di accessibilità dei passeggeri;
- Dati personali all'interno di e-mail e messaggi che identificano o possono essere ragionevolmente utilizzati per identificare gli interessati;
- qualsiasi altro dato che costituisca un Dato personale fornito al Partner da Booking.com in relazione al presente Accordo.

Conducenti:

- Dati di contatto;
- Dati del viaggio (incluse longitudine e latitudine);
- Foto del conducente;
- Patente di guida, numero di targa dell'auto, informazioni sull'assicurazione e su altre licenze (per esempio la licenza per il taxi, il permesso di lavoro).

Partner (se si tratta di una ditta individuale):

- Nome e cognome;
- Numero di telefono;
- Indirizzo e-mail (ove applicabile);
- Indirizzo aziendale/commerciale.

4. DESTINATARI

I Dati personali trasferiti possono essere rivelati solo ai seguenti destinatari o categorie di destinatari:

- Dipendenti, Persone autorizzate, Flotte finali e Parti correlate dell'Importatore dei Dati.

5. TRASFERIMENTO DI DATI SENSIBILI (SE DEL CASO)

I Dati Personali trasferiti riguardano le seguenti categorie di dati sensibili:

Non è previsto il trasferimento di dati sensibili o di categorie particolari di dati, ma tali tipologie di dati possono far parte del contenuto o degli allegati delle e-mail inerenti ai servizi destinati al cliente.

6. FREQUENZA DEL TRASFERIMENTO

I dati vengono trasferiti costantemente.

7. NATURA DEL TRATTAMENTO

I Dati personali trasferiti saranno soggetti alle seguenti attività base di trattamento:

- Ricezione dei dati, compresi la raccolta, l'accesso, il recupero, la registrazione e l'inserimento dei dati
- Detenzione dei dati, comprese l'archiviazione, l'organizzazione e la strutturazione
- Utilizzo dei dati, compresi l'analisi, la consultazione, la verifica, il processo decisionale automatizzato e la profilazione
- Aggiornamento dei dati, compresi la correzione, l'adattamento, la modifica, l'allineamento e la combinazione
- Protezione dei dati, compresi la limitazione, la crittografia e i test di sicurezza
- Condivisione dei dati, compresi la divulgazione, la diffusione, l'accesso o la messa a disposizione in altro modo
- Restituzione dei dati all'esportatore o all'interessato
- Eliminazione dei dati, comprese la distruzione e la cancellazione

8. PERIODO DI CONSERVAZIONE DEI DATI PERSONALI

I dati personali non saranno conservati più a lungo di quanto necessario per la() finalità per le quali sono stati trasferiti e come prescritto dalle politiche per la conservazione applicabili e/o della Legge applicabile in materia di protezione dei dati.

9. AUTORITÀ DI VIGILANZA COMPETENTE

Il UK Information Commissioner's Office

10. CONTATTI PER LE RICHIESTE DI INFORMAZIONI SULLA PROTEZIONE DEI DATI

Esportatore dei Dati: dataprotectionofficer@rentalcars.com.

PARTE C: MISURE TECNICHE E ORGANIZZATIVE

Questa Parte C (Misure tecniche e organizzative) descrive le misure tecniche e organizzative di sicurezza di base che il Partner deve adottare come minimo in quanto parte integrante della sua operatività in materia di sicurezza, al fine di garantire che la riservatezza, l'integrità e la disponibilità dei Dati di Booking.com siano adeguatamente protette.

In particolare, il Partner adotterà le misure di sicurezza che includano adeguate tutele tecniche e organizzative volte a proteggere i Dati personali da ogni eventuale interferenza che vada oltre quanto necessario in una società democratica per salvaguardare la sicurezza e la difesa nazionale e la pubblica sicurezza, come per esempio, ove opportuno, crittografia, pseudonimizzazione e anonimizzazione. Queste misure tecniche e organizzative devono consentire al Partner di identificare le proprie risorse critiche e prevenire, rilevare, affrontare e reagire a eventuali eventi avversi che le pregiudicano. In questo modo, i Dati personali saranno sistematicamente gestiti, verrà ridotto al minimo il relativo rischio per la sicurezza e verrà conseguita in modo proattivo la continuità operativa limitando l'impatto di una potenziale violazione della sicurezza. In particolare, il Partner deve essere conforme come minimo alle linee guida sulla sicurezza riportate nei Requisiti di sicurezza di Booking.com.

REQUISITI DI SICUREZZA DI BOOKING.COM

I presenti Requisiti di sicurezza di Booking.com illustrano le misure tecniche e organizzative di sicurezza di base che il Partner manterrà in essere nel proprio Sistema di Gestione della Sicurezza Informatica (ISMS) e farà in modo che le sue Parti correlate facciano altrettanto con il loro ISMS; inoltre il Partner si impegnerà a garantire, e farà in modo che le sue Parti correlate facciano altrettanto, la riservatezza, l'integrità e la disponibilità di qualsiasi dato (inclusi a titolo esemplificativo ma non limitativo i Dati personali) creato, raccolto, trasferito o trattato in altro modo e a fornire i servizi a Booking.com (e ai suoi Partner affiliati) in modo tale che i dati e i servizi siano sempre adeguatamente protetti.

Tra le altre cose, il Partner adotterà, e farà in modo che le sue Parti correlate facciano altrettanto, misure di sicurezza che includano adeguate tutele tecniche e organizzative volte a proteggere i Dati personali da ogni eventuale interferenza che vada oltre quanto necessario in una società democratica per salvaguardare la sicurezza e la difesa nazionale e la pubblica sicurezza, come per esempio, ove opportuno, crittografia, pseudonimizzazione e anonimizzazione. Queste misure tecniche e organizzative devono consentire al Partner e alle sue Parti correlate di identificare le proprie risorse critiche e prevenire, rilevare, affrontare e reagire ad eventuali eventi avversi che le compromettono. In questo modo, i Dati di Booking.com creati, raccolti, ricevuti od ottenuti in altro modo per fornire i servizi a Booking.com (e ai suoi Partner affiliati) saranno sistematicamente gestiti, verrà ridotto al minimo il relativo rischio per la sicurezza e verrà conseguita in modo proattivo la continuità operativa limitando l'impatto di una potenziale Violazione della sicurezza. Nello specifico, il Partner dovrà mantenere, e fare in modo che le sue Parti correlate facciano altrettanto, almeno il seguente livello di sicurezza e sia il Partner che le sue Parti correlate dovranno essere pronti a dimostrarlo:

1 GESTIONE DEL RISCHIO IN MATERIA DI SICUREZZA INFORMATICA

- a. Il Partner e le sue Parti correlate seguono un processo di gestione del rischio in materia di sicurezza informatica per determinare, valutare e ridurre efficacemente il rischio inerente alla sicurezza informatica nella loro azienda e nella catena di fornitura.
- b. Il processo di gestione del rischio in materia di sicurezza informatica del Partner e delle sue Parti correlate è dettagliato dai requisiti già applicabili (e applicabili a breve) sulla sicurezza informatica stabiliti da leggi e regolamenti, nonché da accordi di cui il Partner e le sue Parti correlate costituiscono una parte.

2 ORGANIZZAZIONE E GOVERNANCE DELLA SICUREZZA INFORMATICA E NORME E POLITICA SULLA SICUREZZA INFORMATICA

Il Partner e le sue Parti correlate, abbinando i) politiche, norme e processi; ii) l'attribuzione di ruoli e responsabilità ai singoli e ai team; e iii) l'uso di strumenti, tecniche e metodi per la sicurezza informatica, mantengono in essere un programma di sicurezza informatica basato sul NIST Cybersecurity Framework, le norme ISO2700x o norme di settore simili.

3 AUDIT E CONFORMITÀ DELLA SICUREZZA INFORMATICA

Il Partner verifica almeno con cadenza annuale la completezza e l'efficienza operativa sia del proprio Sistema di Gestione della Sicurezza Informatica che di quello delle sue Parti correlate in base al rischio, con incontri di verifica da parte del Partner in cui tramite i suddetti audit vengono identificate le carenze a livello di sicurezza informatica.

Se il Partner e/o una Parte correlata mantengono per uso proprio o per una o più delle loro controparti un rapporto di garanzia indipendente (per esempio sotto forma di rapporti SOCx tipo II, certificati ISO o equivalenti) sulla propria sicurezza informatica e la dipendenza di Booking.com dal Partner e/o dalle sue Parti correlate, il Partner fornirà a Booking.com, su sua ragionevole richiesta, una copia dei suddetti rapporti di garanzia indipendenti.

4 PROGRAMMA PER LA GESTIONE DELLE MINACCE E GESTIONE DELLE VULNERABILITÀ

- a. Le politiche, le norme e i processi sulla sicurezza informatica del Partner e delle sue Parti correlate includono un procedimento per la gestione delle vulnerabilità e delle minacce la cui efficienza operativa viene esaminata dal Partner e dalle sue Parti correlate almeno con cadenza annuale.
- b. Il Partner e le sue Parti correlate effettuano dei test di penetrazione almeno una volta all'anno per verificare che l'infrastruttura, i prodotti e i servizi inerenti all'accordo con Booking.com siano adeguatamente protetti dal punto di vista della sicurezza.

- c. Il Partner e le sue Parti correlate mettono in atto sistemi e metodi di rilevamento e prevenzione delle minacce informatiche che, tra le altre cose, consentono di verificare e constatare se è possibile accedere, alterare o eliminare dai sistemi per il trattamento dei dati del Partner o delle sue Parti correlate i dati di Booking.com custoditi dal Partner o da qualcuna delle sue Parti correlate.
- d. Il procedimento per la gestione delle vulnerabilità del Partner e delle sue Parti Correlate include un procedimento di scansione e bonifica che abbraccia, in ordine di gravità del rischio, le risorse di sistema sotto la responsabilità del Partner e delle sue Parti correlate.
- e. Il Partner e le sue Parti correlate completano i procedimenti per la gestione delle vulnerabilità e delle minacce eseguendo test di sicurezza regolari (automatici e manuali) di servizi e sistemi specifici ad alto rischio sotto la responsabilità del Partner e delle sue Parti correlate. Se il Partner e le sue Parti correlate dipendono da un codice sorgente che sviluppano e mantengono per sé o per Booking.com (o per un Partner affiliato), il test della sicurezza verrà svolto anche sul suddetto codice sorgente al fine di mitigare il rischio proveniente sia da pratiche di codifica non sicure che dall'immissione di un codice non autorizzato o dannoso.
- f. Le vulnerabilità e altre problematiche inerenti alla sicurezza, che il Partner e/o eventuali sue Parti correlate possono identificare tramite i procedimenti per la gestione delle vulnerabilità e delle minacce e tramite i test di sicurezza, vengono efficacemente risolte in modo documentato e in tempi commisurati al rischio per il Partner, le sue Parti correlate e i loro clienti, incluso Booking.com (e i suoi Partner affiliati).

5 OPERAZIONI DI SICUREZZA E RISPOSTA AGLI INCIDENTI

- a. Le politiche, le norme e i processi sulla sicurezza informatica del Partner e delle sue Parti correlate includono procedimenti di risposta agli incidenti e di monitoraggio degli eventi che possono compromettere la sicurezza informatica la cui efficienza operativa viene esaminata dal Partner e dalle sue Parti correlate almeno con cadenza annuale.
- b. Se il Partner o qualcuna delle sue Parti correlate rileva o viene a conoscenza in altro modo di un incidente informatico rilevante per Booking.com:
 - i. Il Partner informerà l'ufficio addetto alla sicurezza di Booking.com entro 48 ore dal momento in cui il Partner o una delle sue Parti correlate viene a conoscenza dell'incidente;
 - ii. Il Partner fornirà a Booking.com aggiornamenti quotidiani sullo stato degli interventi per la risoluzione dell'incidente attuati dal Partner e dalle sue Parti correlate e garantirà che sia il Partner che le sue Parti correlate siano disponibili a rispondere a qualsiasi domanda dell'ufficio addetto alla sicurezza di Booking.com;
 - iii. Il Partner e le sue Parti correlate raccoglieranno e conserveranno in modo completo tutte le informazioni inerenti agli incidenti di cui vengono a conoscenza e su cui intervengono, tra cui a titolo esemplificativo ma non limitativo i) documenti/rapporti d'indagine; ii) informazioni su tattiche, tecniche e procedure (TTP) messe in atto; iii) Indicatori di compromissione rilevati e iv) informazioni sulle azioni di intervento/rimedio e le misure per affrontare le cause principali.

6 RIPRISTINO DEL SERVIZIO E CAPACITÀ DI RECUPERO

- a. Il Partner e le sue Parti correlate manterranno in essere piani informati sui rischi per i) interventi in caso di incidenti inerenti alla sicurezza informatica; ii) continuità operativa; e iii) ripristino informatico di emergenza, per affrontare in maniera proattiva incidenti gravi che possono ledere l'azienda e la catena di fornitura.
- b. Il Partner e le sue Parti correlate manterranno in essere i suddetti piani in modo da poter essere messi in pratica all'interno del personale, nelle strutture e nei canali di comunicazione, ragionevolmente previsti per consentire l'intervento, la continuità e il ripristino necessari.
- c. Inoltre, il Partner e le sue Parti correlate manterranno in essere i suddetti piani in modo tale che gli stakeholder che hanno subito ripercussioni sia a livello interno che esterno, incluso Booking.com, restino informati degli sviluppi in corso in materia di interventi, continuità e ripristino e che l'impatto

finanziario, operativo e reputazionale su Booking.com e i suoi Partner affiliati sia ridotto al minimo.

- d. Il Partner e le sue Parti correlate manterranno in essere e pronti all'esecuzione i loro piani di intervento, continuità e ripristino, assegnando i relativi ruoli e responsabilità all'interno della propria azienda.

7 PROTEZIONE DEI PROCESSI AZIENDALI

Se, per il trattamento dei dati per Booking.com e/o per i suoi Partner affiliati, il Partner e/o alcune delle sue Parti correlate dipendono da personale o soggetti esterni, il Partner e/o le sue Parti correlate elaboreranno e manterranno in essere misure volte specificatamente a evitare che il suddetto personale o i suddetti soggetti esterni intraprendano attività fraudolente attraverso processi e sistemi (come le piattaforme online) mantenute dal Partner e dalle sue Parti correlate.

8 PROTEZIONE DELL'UTENTE FINALE

- a. Il Partner e le sue Parti correlate, ove applicabile, includeranno nei loro processi di gestione delle risorse umane il controllo del personale in servizio e dei nuovi assunti.
- b. Il Partner e le sue Parti correlate manterranno in essere i loro processi, le loro norme e le loro politiche pertinenti (incluso il Codice di condotta) in modo da evitare, identificare, riferire, indagare e affrontare in altro modo azioni correlate da parte di singole persone in violazione di queste politiche, norme e processi.
- c. I controlli attesi da parte del Partner e delle sue Parti correlate (come le soluzioni per la prevenzione delle fughe di dati) a supporto della conformità individuale alle relative politiche, norme e processi sulla sicurezza informatica rispetteranno i requisiti normativi applicabili e la loro efficacia verrà verificata regolarmente.

9 GESTIONE DELL'IDENTITÀ E DELL'ACCESSO

- a. Il Partner e le sue Parti correlate manterranno i processi informatici e per le Risorse Umane in modo integrato, in modo che ai singoli dipendenti o al personale ingaggiato in altro modo da/per il Partner o sue eventuali Parti correlate venga concesso l'accesso fisico e logico alle risorse informatiche e di sistema unicamente per la durata e ai fini del loro effettivo lavoro per il Partner e le sue Parti correlate.
- b. Il Partner e le sue Parti correlate progetteranno e gestiranno il proprio sistema e le loro risorse informatiche in modo che siano soggetti ad: i) autenticazione; ii) autorizzazione; e iii) calcolo sistematici.
- c. Il Partner e le sue Parti correlate si serviranno di strumenti e metodi standardizzati per creare, assegnare, approvare, disabilitare, rimuovere e revisionare (incluso ricertificare) le identità degli utenti (o "account") necessarie per accedere al loro sistema e alle loro risorse informatiche. I metodi e gli strumenti riguardano: i) sia l'accesso regolare che quello privilegiato al sistema e alle risorse informatiche; ii) sia gli account utente che quelli di servizio; iii) gli account e il relativo abbinamento di password e altri fattori di autenticazione.
- d. Quando a questi account vengono concessi i privilegi di sistema, il Partner e le sue Parti correlate seguiranno i principi del privilegio minimo e della necessità di sapere al fine di garantire che solo i soggetti con un'esigenza aziendale valida e approvata possano accedere (o avere il controllo) di specifiche risorse informatiche e di sistema e che il loro accesso (o controllo) delle suddette risorse informatiche e di sistema sia limitato a quanto necessario in rapporto alle responsabilità del loro ruolo/posizione.
- e. Il Partner e le sue Parti correlate manterranno in essere delle misure tecniche finalizzate a evitare e rilevare l'accesso non autorizzato alle loro risorse informatiche e di sistema, tra cui per esempio la registrazione sistematica di eventi chiave nei loro sistemi per il trattamento dei dati, la composizione delle password e le norme di protezione, le imitazioni delle sessioni e le misure per proteggere le interfacce accessibili oltre il loro perimetro di rete.
- f. Il Partner e le sue Parti correlate concederanno ad aziende terze e al loro personale gli account e l'accesso alle loro risorse informatiche e di sistema solo dopo aver confermato che questo possibile accesso è regolato da un accordo stipulato tra il Partner (e/o le sue Parti correlate, se del caso) e un'azienda terza che preveda adeguate misure di sicurezza.

10 SICUREZZA DELLE APPLICAZIONI E DEI SERVIZI

- a. Il Partner e le sue Parti correlate applicheranno i principi per la sicurezza nell'ambito della progettazione, sviluppo e gestione delle impostazioni per la configurazione della

sicurezza di base dei loro sistemi informatici (quali computer fissi e portatili, server e risorse in cloud).

- b. I sistemi informatici e le applicazioni software del Partner e delle sue Parti correlate seguiranno processi predefiniti per la gestione del sistema e per il ciclo di vita dello sviluppo (CMDB/SDLC) in modo tale che la sicurezza informatica attesa venga soddisfatta: i) dalla valutazione e dall'acquisizione fino alla dismissione del sistema e ii) attraverso la definizione dei requisiti, la progettazione, l'implementazione, il collaudo e il rilascio.
- c. Se vengono apportati aggiornamenti e modifiche alle impostazioni, al codice e ad altre caratteristiche dei loro sistemi informatici, il Partner e le sue Parti correlate seguiranno i processi di gestione della configurazione e delle modifiche.
- d. Se i processi di gestione della configurazione e delle modifiche e le relative revisioni, test e audit identificheranno delle eccezioni e altre lacune della sicurezza, il Partner e le sue Parti correlate li affronteranno in modo documentato per limitare e ridurre il rischio informatico derivante da tali lacune.
- e. Per il personale che deve accedere ai sistemi informatici, alle applicazioni software e ad altre risorse informatiche e di sistema necessarie ai sensi del presente Accordo, il Partner e le sue Parti correlate garantiranno di aver completato la formazione sulla sicurezza come richiesto dal Partner e da Booking.com.

11 PROTEZIONE DEI DATI

- a. Il Partner e le sue Parti correlate manterranno in essere le misure tecniche e organizzative per proteggere le risorse informatiche e di sistema da perdite (della riservatezza, integrità e disponibilità) tra l'altro attraverso:
 - i Backup giornalieri delle risorse informatiche e di sistema;
 - ii Una combinazione di backup completi e incrementali (o equivalenti) organizzati in programmi di backup che utilizzano un software affidabile per la gestione dei backup;
 - iii Test periodici volti a verificare se le risorse informatiche e di sistema, in particolare se sono critiche per il Partner o le sue Parti correlate o per Booking.com e i Partner affiliati, possono essere ripristinate efficacemente dai dati e dai supporti di backup;
 - iv Disposizioni volte a: i) garantire l'archiviazione ridondante dei supporti di backup; ii) evitare (per esempio attraverso la rotazione) l'accumulo non necessario di dati e supporti di backup; ed iii) eseguire lo smaltimento sicuro dei supporti/file di backup quando non sono più necessari dal punto di vista operativo;
 - v Lo smaltimento dei dati, provenienti anche da ambienti di produzione/test, organizzata ai sensi del o dei programma(i) e della politica per la gestione dei documenti e delle informazioni del Partner e delle sue Parti correlate e ai sensi delle leggi e dei regolamenti applicabili;
 - vi La classificazione dei dati in base alla loro importanza per il Partner, le sue Parti correlate e i loro clienti;
 - vii I controlli volti a evitare la perdita di dati messi in atto per prevenire la fuga accidentale e dolosa di dati sensibili;
 - viii Le disposizioni per la crittografia, in conformità alle politiche e alle norme dei Sistemi per la gestione della sicurezza informatica del Partner e delle sue Parti correlate, dati sufficienti in transito e a riposo, con misure volte a tutelare efficacemente i codici, i segreti, i certificati, gli account e i permessi di sistema.

12 SICUREZZA DEGLI ENDPOINT

- a. Il Partner e le sue Parti correlate utilizzeranno e implementeranno software e servizi anti-malware per proteggere dai malware le loro risorse informatiche e di sistema e il personale.
- b. Il Partner e le sue Parti correlate organizzeranno i loro processi per la gestione della configurazione e delle modifiche in modo tale che le impostazioni di base e altre impostazioni per la configurazione di sicurezza possano essere modificate solo da personale debitamente autorizzato/qualificato del Partner e di fornitori di servizi terzi; il fatto che alcune modifiche al sistema (incluse a titolo esemplificativo ma non limitativo le modifiche alla configurazione di sicurezza) possano richiedere un accesso privilegiato al sistema non permette al Partner o alle sue Parti correlate di concedere

come impostazione predefinita questo accesso personale "full admin".

- c. Se il personale del Partner o delle sue Parti correlate è dotato di dispositivi informatici personali che consentono l'archiviazione locale dei dati inclusi a titolo esemplificativo ma non limitativo i Dati di Booking.com, i suddetti dispositivi saranno configurati per crittografare i dati in essi memorizzati.

13 SICUREZZA DELLA RETE E DEL PERIMETRO

- a. Il Partner e le sue Parti correlate proteggeranno l'integrità della loro rete informatica (compreso il caso in cui si estenda a risorse informatiche e di sistema in cloud) combinando configurazione di rete, controllo degli accessi a dispositivi/sistemi e servizi, registrazione dei maggiori eventi inerenti al sistema e agli utenti e monitoraggio della sicurezza per rilevare eventi potenzialmente avversi per la sicurezza informatica.
- b. Il Partner e le sue Parti correlate manterranno in essere disposizioni volte a: i) proteggere i log da manomissioni e ii) consentire il consolidamento e la correlazione degli eventi nei log di rete/sistema/sicurezza/applicazioni per un monitoraggio efficace della sicurezza informatica e una risposta in caso di incidenti.
- c. Il Partner e le sue Parti correlate organizzeranno le loro scansioni della vulnerabilità a intervalli regolari, anche per accertarsi che i dispositivi all'interno della propria rete informatica (compreso il caso in cui si estenda a risorse informatiche e di sistema in cloud) siano dotati delle versioni aggiornate di software/firmware e abbiano le patch degli aggiornamenti di sicurezza/software disponibili.

14 SICUREZZA DELLE STRUTTURE

- a. Il Partner e le sue Parti correlate manterranno degli elenchi aggiornati delle loro risorse informatiche e di sistema, inclusi a titolo esemplificativo ma non limitativo dispositivi di rete, dispositivi informatici dell'utente finale, applicazioni di sistema, interfacce interne ed esterne e risorse di sistema in cloud.
- b. Il Partner e le sue Parti correlate utilizzeranno una classificazione documentata in modo da identificare, gestire e proteggere altrimenti, in modo univoco ogni risorsa in funzione della sua criticità per il Partner e le sue Parti correlate.
- c. Il Partner e le sue Parti correlate manterranno in essere disposizioni documentate di protezione ambientale e fisica per evitare l'accesso non autorizzato o danni fisici alle loro strutture incluse le risorse informatiche e di sistema ivi contenute.
- d. Il Partner e le sue Parti correlate limiteranno debitamente l'accesso alle loro strutture in particolare a titolo esemplificativo ma non limitativo a luoghi specifici in cui vengono tenuti dispositivi di rete, server e impianti di archiviazione elettronica dei dati, sistemi per la gestione informatica centrale e luoghi di archiviazione dei dati cartacei e non.
- e. Il Partner e le sue Parti correlate istruiranno il loro personale sull'uso responsabile dei dispositivi di archiviazione portatili.

15 GESTIONE DELLE RISORSE

- a. È stato predisposto un catalogo completo di dispositivi fisici, piattaforme software, applicazioni e sistemi esterni.
- b. È disponibile una classificazione esaustiva delle risorse in funzione della criticità e del valore commerciale.
- c. La gestione delle risorse avviene attraverso la loro rimozione, il loro trasferimento e la loro disposizione controllata.
- d. La manutenzione delle risorse viene eseguita con strumenti approvati e viene registrata.
- e. La manutenzione approvata delle risorse da remoto viene eseguita in modo da evitare l'accesso non autorizzato e viene registrata.

16 GESTIONE DELLE MODIFICHE E DELLE CONFIGURAZIONI

I processi per la gestione delle modifiche e delle configurazioni vengono stabiliti, documentati e revisionati periodicamente. Le modifiche dei sistemi informatici vengono eseguite in linea con i suddetti processi.

17 GESTIONE DELL'ARCHITETTURA DELLA SICUREZZA AZIENDALE

- a. Il Partner e le sue Parti correlate rivedranno e manterranno in essere la loro architettura di sicurezza a livello aziendale in modo che l'efficacia e l'efficienza delle politiche, delle norme, dei processi e degli strumenti per la sicurezza informatica continuino a evolvere in conformità alle buone pratiche per la sicurezza informatica, il modello aziendale del Partner o delle

sue Parti correlate, la loro dipendenza dalle risorse informatiche e di sistema, i loro obblighi derivanti dalle leggi e dai regolamenti e le loro responsabilità nei confronti di terzi, Booking.com inclusa.

- b. Le revisioni e gli aggiornamenti periodici dell'architettura della sicurezza del Partner e delle sue Parti correlate saranno in linea con le revisioni, i test, gli audit e altri sviluppi (inclusi inconvenienti degni di nota) osservati nel corso dei processi dei Sistemi di gestione della sicurezza informatica del Partner e delle sue Parti correlate.

18 GESTIONE DEI CONTROLLI SULLA SICUREZZA E GESTIONE DELL'ESECUZIONE DEI CONTROLLI SULLA SICUREZZA

- a. Il Partner e le sue Parti correlate includeranno nei loro Sistemi di gestione della sicurezza informatica, dei controlli la cui costituzione ed efficacia operativa verrà periodicamente testata e rivista.
- b. Inoltre, le politiche, le norme, i processi e i corsi di formazione e le relative comunicazioni del Partner e delle sue Parti correlate istruiranno il personale su come astenersi da atti quali:
 - i Condivisione delle password (e altri mezzi di autenticazione) che, al contrario, dovrebbero essere tenuti segreti per proteggere i singoli account;
 - ii Installazione non autorizzata di software;
 - iii Uso di software incompatibili con eventuali accordi di licenza e codici di condotta;
 - iv Invio o condivisione in altro modo di dati (incluso i Dati di Booking.com) a parti interne o esterne non autorizzate;
 - v L'uso di software di messaggistica istantanea non autorizzati per inviare informazioni al Partner o a Booking.com;
 - vi Tentativi di accesso non autorizzato alle risorse informatiche e di sistema (e ai Dati di Booking.com) del Partner e delle sue Parti correlate;
 - vii Introduzione consapevole di malware o di altri eventuali software indesiderati (come cryptominer, ransomware, adware, anonimizzatori, trojan per l'accesso remoto) nelle reti proprietarie (come le reti aziendali del Partner e/o delle sue Parti correlate e/o Booking.com e/o eventuali Partner affiliati) e su dispositivi informatici del Partner e/o delle sue Parti correlate;
 - viii Esecuzione di tentativi di hackeraggio e di altri test sulla sicurezza (per esempio scansioni delle porte, scansioni della vulnerabilità, movimenti laterali, attacchi denial-of-service o eventuali altri test sulle misure di sicurezza del Partner o delle sue Parti correlate (e di Booking.com)) se non debitamente autorizzati dal Partner o dalla sua Parte correlata e tramite personale specificatamente qualificato addetto all'esecuzione di tali attività in modo etico e prudente;
 - ix Disattivazione o elusione dei controlli e delle funzioni di sicurezza delle reti, dei sistemi, dei servizi, di un pacchetto di applicazioni e di soluzioni per la collaborazione online utilizzati dal Partner e dalla sue Parti correlate (o da Booking.com o dai suoi Partner affiliati).

19 GESTIONE DEL RISCHIO DI TERZI

- a. Il Partner e le sue Parti correlate, nei loro Sistemi di gestione della sicurezza informatica, dedicheranno sufficiente attenzione ai rischi informatici dovuti alla loro dipendenza da terzi quali venditori e fornitori di servizi (servizi per la sicurezza inclusi).
- b. Il Partner e le sue Parti correlate intraprenderanno attività ricorrenti di valutazione/gestione del rischio e della governance al fine di identificare e prevenire possibili ripercussioni dovute a dipendenze critiche da terzi, anche nel caso in cui i soggetti terzi siano fondamentali per Booking.com o i suoi Partner affiliati relativamente ai Servizi del Partner.
- c. Il Partner e le sue Parti correlate integreranno queste attività di valutazione/gestione del rischio e della governance con costante due diligence, ricorrendo ad accordi efficaci con i soggetti terzi.

20 PERSONALE ADDETTO ALLA SICUREZZA

- a. Il Partner e le sue Parti correlate garantiranno di mantenere in essere un numero sufficiente di addetti alla sicurezza informatica qualificati per la continuità e l'efficienza dei loro Sistemi di gestione della sicurezza informatica.

- b. Il Partner e le sue Parti correlate eseguiranno con cadenza annuale attività di formazione e comunicazione in tutta l'azienda (ove applicabile) affinché il loro personale e le loro Parti correlate siano ben edotti in materia di sicurezza e Protezione dei dati personali.

REQUISITI DI CONFORMITÀ DI BOOKING.COM

1. INFORMAZIONI GENERALI

- 1.1 Il Partner ottempererà, e farà in modo che anche le sue Parti correlate ottemperino, alle norme e ai principi di cui al Codice di condotta di Booking.com, che può includere rispondere a un questionario sulla due diligence, partecipare a corsi di formazione su ragionevole richiesta di Booking.com o confermare espressamente il rispetto del Codice di condotta da parte del fornitore.
- 1.2 Il Partner comunicherà immediatamente a Booking.com un'eventuale violazione reale o sospetta (ad opera del Partner o di una sua Parte correlata) dei Requisiti di conformità di Booking.com.

2. CONFORMITÀ ALLE NORME ANTICORRUSSIONE E ANTICORRUZIONE

- 2.1 Il Partner assicurerà che l'esecuzione del presente Accordo da parte del Partner e delle sue Parti correlate rispetti appieno tutte le leggi e i regolamenti anticorruzione applicabili incluse a titolo esemplificativo ma non limitativo l'U.S. Foreign Corrupt Practices Act 1977 ("FCPA"), l'UK Bribery Act 2010 e le leggi di ogni altro eventuale territorio competente per le parti o per le Parti correlate. Di conseguenza, il Partner concorda che:

- nello svolgimento di attività inerenti a questo Accordo, né il Partner, né un agente, un'affiliata, un familiare o un parente o chiunque altro che agisca per suo conto o per conto delle sue Parti correlate offrirà, prometterà, darà, accetterà o autorizzerà a dare niente di valore, e non offrirà, prometterà, darà o autorizzerà a fare pagamenti illeciti, darà o accetterà tangenti, rimborsi, bustarelle, pagamenti di influenza, pagamenti di facilitazione, mazzette o altri pagamenti illegali, da eventuali funzionari governativi, partiti politici o candidati a una carica pubblica per ottenere un vantaggio sleale o per influenzare atti o decisioni di un funzionario governativo in nome o per conto di un'azienda; e
- ai sensi della Legge applicabile, il Partner manterrà una registrazione completa delle operazioni di audit e dei registri e la documentazione di supporto di tutte le transazioni finanziarie e non inerenti al presente Accordo per un lasso di tempo pari come minimo al Periodo di validità più sette (7) anni dopo la risoluzione o scadenza del presente Accordo.

3. OBBLIGHI FISCALI E RISPETTO DELLE LEGGI CHE VIETANO L'EVASIONE O LA FRODE FISCALE

- 3.1 In relazione alla loro esecuzione e alla loro remunerazione ai sensi dell'Accordo, ognuna delle parti (incluso i rispettivi dipendenti, amministratori, funzionari, agenti e altri rappresentanti e, per quanto riguarda il Partner, le sue Parti correlate) pagherà per intero tutte le imposte legittimamente dovute in qualsiasi giurisdizione in cui operi, e non (e, per quanto riguarda il Partner, quest'ultimo farà sì che le sue Parti correlate non):
- commettano (o agevolino, aiutino, favoriscano, consiglino o causino la commissione di) qualsiasi reato di truffa ai danni dell'erario pubblico o di implicazione consapevole o adozione di misure volte all'evasione fraudolenta di eventuali imposte, oppure
 - violino in altro modo o intraprendano qualsiasi azione che possa porre l'altra parte in violazione delle leggi applicabili che vietano la frode e l'evasione fiscale e che facilitino le attività di cui sopra.

4. CONFORMITÀ ALLE SANZIONI COMMERCIALI ED ECONOMICHE

- 4.1 Ognuna delle parti dichiara e garantisce che, per tutto il Periodo di validità del presente Accordo, (e, nel caso in cui sia il Partner a rilasciare la dichiarazione e la garanzia, che ognuna delle sue Parti correlate) non è assolutamente collegata, non fa parte, non è coinvolta o correlata o sotto il controllo, la gestione o la proprietà di un soggetto che è:
- un o dei terroristi o una o delle organizzazioni terroriste;
 - inserita in un elenco applicabile di soggetti/persone sanzionate (incluso a titolo esemplificativo ma non limitativo gli elenchi delle parti soggette a limitazioni emessi dall'ONU, dagli USA, dall'UE, dai Paesi Bassi e dal Regno Unito),
 - detenuta, controllata o che agisce sotto la direzione di eventuali soggetti inseriti nel suddetto elenco, o
 - usualmente residente od organizzata secondo le leggi di una giurisdizione soggetta a sanzioni a livello mondiale o

territoriale imposte dall'ONU, dagli USA, dall'UE, dai Paesi Bassi o dal Regno Unito.

- 4.2 Nessuna delle parti esporterà, riesporterà, spedisce, venderà, fornirà, consegnerà o trasferirà in altro modo eventuali prodotti, attrezzature, tecnologie o software a, da o tramite, direttamente o indirettamente, qualsiasi Paese o soggetto che violi la legge applicabile (e il Partner farà sì che le sue Parti correlate facciano altrettanto).

- 4.3 Nessuna delle parti intraprenderà eventuali azioni che possano violare o porre l'altra parte in violazione delle sanzioni applicabili (incluse a titolo esemplificativo ma non limitativo quelle imposte dall'ONU, dagli USA, dall'UE, dai Paesi Bassi e/o dal Regno Unito e da qualsiasi altro territorio competente per le parti) (e il Partner farà sì che le sue Parti correlate facciano altrettanto).

- 4.4 In qualsiasi momento per tutto il Periodo di validità, su richiesta di Booking.com, il Partner completerà e fornirà (entro il termine previsto da Booking.com) a Booking.com o a qualsiasi consulente di Booking.com (nominato da Booking.com) ogni eventuale questionario di controllo o riesame e/o i documenti o i registri associati come richiesto da Booking.com ai fini della sua politica di controllo delle sanzioni, e farà sì che le sue Parti correlate facciano altrettanto.

5. SCHIAVITÀ MODERNA, TRAFFICO DI ESSERI UMANI E DIRITTI UMANI

- 5.1 Ognuna delle parti dichiara e garantisce che, per tutto il Periodo di validità del presente Accordo, (e, nel caso in cui sia il Partner a rilasciare la dichiarazione e la garanzia, che ognuna delle sue Parti correlate) ottempera a tutte le leggi applicabili sui diritti del lavoro, i diritti umani, non discriminazione e schiavitù moderna, incluso l'UK Modern Slavery Act 2015 e l'U.S. Uyghur Forced Labor Prevention Act of 2021, e, in particolare, non tiene nessuna persona in condizioni di schiavitù o servitù, e non organizza o facilita il viaggio o il soggiorno di una persona al fine di sfruttarla.

6. CONFORMITÀ ALLE LEGGI CONTRO IL RICICLAGGIO DI DENARO E IL FINANZIAMENTO DEL TERRORISMO

- 6.1 Il Partner dichiara e garantisce che, per tutto il Periodo di validità del presente Accordo, (i) nessun fondo (o parte di esso) che il Partner e/o una qualsiasi delle sue Parti correlate può corrispondere a Booking.com costituisce un provento di reato, (ii) che il Partner e le sue Parti correlate (consapevolmente o se lo sospettano) acquisiscono, usano, posseggono, detengono, controllano o trattano in altro modo fondi o altri beni che costituiscono i proventi di un reato, e (iii) il Partner e/o le sue Parti correlate non intraprenderanno nessuna attività e non saranno coinvolti in un accordo che potrebbe costituire un reato ai sensi delle leggi applicabili che vietano il traffico di proventi di reato e/o il finanziamento del terrorismo.

- 6.2 Il Partner dichiara e garantisce che, per quanto riguarda il conto corrente da utilizzare nell'ambito del presente Accordo ("Conto corrente"): (i) il Partner è l'unico titolare e beneficiario del Conto corrente; (ii) tutti i pagamenti e i bonifici tra Booking.com e il Conto corrente (e viceversa) sono effettuati al valore normale di mercato e non violano nessuna legge applicabile (incluso in particolare le leggi in materia di riciclaggio di denaro, la corruzione, l'evasione fiscale, il finanziamento del terrorismo, le sanzioni finanziarie e altri reati finanziari); e (iii) il Partner e le sue Parti correlate non usano il Conto corrente (né nessun fondo trasferito a o da Booking.com) per violare le leggi in materia di riciclaggio di denaro, la corruzione, l'evasione fiscale, il finanziamento del terrorismo, le sanzioni finanziarie e altri reati finanziari.

7. MISURE INTERNE DI CONFORMITÀ

- 7.1 Per tutto il Periodo di validità del presente Accordo, ognuna delle parti adotterà misure interne ragionevoli (inclusi a titolo esemplificativo ma non limitativo politiche, procedure, audit di conformità e corsi di formazione) al fine di garantire che la parte in questione (e i suoi dipendenti, amministratori, funzionari, agenti e altri rappresentanti e, per quanto riguarda il Partner, le sue Parti correlate) non violino i Requisiti di conformità di Booking.com.

8. CONFORMITÀ ALLE LEGGI SULLA CONCORRENZA

- 8.1 Ognuna delle parti dichiara e garantisce che, per tutto il Periodo di validità del presente Accordo (e, nel caso in cui sia il Partner a rilasciare la dichiarazione e la garanzia, che ognuna delle sue Parti correlate) ottempererà a tutte le leggi applicabili, incluse a titolo esemplificativo ma non limitativo le norme che regolano lo scambio di informazioni e l'uso dei dati (inclusi i dati riservati).